A TREATISE FOR DECLINING OF VERBES, WHICH MAY BE CALLED THE SECOND CHIEFEST worke of the French tongue.

SET FORTH BY CLAVDIVS HOLLIBAND.

Dum ſpiro, ſpero.

LONDON,
Printed by RICHARD FIELD, dwelling in Woodſtreete.
1613.

A TRES-SAGE ET TRES-VERTVEVSE DAMOISELLE, MADMOIselle Anne Harington.

Claude de Sainliens
Salut.

AYant enterprins de conduire cõme par le main ceſte noble et belliqueuſe natiõ juſques au cabinet de noſtre langue Françoiſe, il ne s'eſt decouvert chemin plus compẽdieux, que de l'y guider par la voye et ſentier des Verbes: lequel au lieu qu'elle l'a trouvé auparavant ſi raboteux, qu'elle eſtoit toute degouſtée de l'entreprendre, je le luy rends maintenant ſi aiſé et delectable, que ce ne luy ſera qu'vn esbat de s'y employer. Or comme ainſi ſoit que de long temps j'euſſe projecté en mon entendement de faire ſortir en lumiére ce petit traicté, pour accompaigner mon Dictionaire, et ce, afin de luy aſſiſter à ſon beſoing: il eſt donc

decent, voire treſraiſonable, Madmoiſelle, qu'i
ſe vienne heberger, là où l'autre s'eſt trouvé f
bien logé: aſſavoir ſoubz les aiſles de voſtre prote
ction et ſauvegard. Ainſi ayant trouvé refuge en
vous où toutes vertus font leur demeure, & qu
favoriſez le langage duquel il s'aide: ceſt purquo
j'ay oſé le vous dédier et conſacrer tel qu'il eſt
vous ſuppliant treſ humblement, Madmoiſelle
que n'ayant point e gard à ſa petiteſſe, ains plu
toſt à la bonne affection de celuy qui le vous pre
ſente, de le recevoir avec celle accouſtumé
chere et contenance, laquelle vous rend tant re
nommée envers tous. Ce que faiſant, m'obligere
de plus en plus, non ſeulement à vous ſervir & ho
norer cõme i'y ſuy tenu, ains auſſi de pryer ce bo
Dieu vous maintenir en ſanté bonne et longu
vie, avec l'accompliſſement de tous voz ſaints de
ſirs. De Londre, ce quinzieme Novembre 158

Celuy qui eſt pour vou
faire tout humble ſervic
DE SAINLIENS.

T

TO THE STVDENT OF OVR FRENCH TONGVE.

AS *the builder is not worthie of praise, hauing neuer so well layd the foundation of his house, except he raise vp the walles, and couereth the whole with a competent frame, and reasonable roofe: so I iudged in my French worke, (whose principall is the right pronunciation, shewed vnto thee in my bookes* De pronunciatione linguæ Gallicæ, *for the learned in the Latine tongue: and my* French Littleton, *for the vnlearned*) *that it wanteth two parts for the whole building, which now I do apply to my groundworke, that is, the declining of Verbes, with the applying of their tenses, and a French and English Dictionarie, beautified with diuers and fit phrases, which came out the last weeke. Now thy part will be,*

gentle Reader, that in reading of thy French Authors, to intermeddle the declining of Verbs, and in thy ſpeech to apply the tenſes and perſons in their due places: this, I muſt needs confeſſe, cometh by vſe and exerciſe, conſidering we haue nothing without labour and trauell, although the matter be neuer ſo eaſie. I would therefore wiſh thee to learne by heart theſe two Verbes, I haue, *and* I am, *as the helpers in the declining of the other verbes: but chiefly the whole Indicatiue moode, as the ſpring of all other moodes and tenſes. The reſt will be knowne by peruſing this litle wbrke. Fare thou well, and proceed in this learning, as I do wiſh thee.*

The Indicatiue moode preſent tenſe.

I'ayꝯ,	*I haue,*
tu as,	*thou haſt,*
il a:	*he hath:*

The plurall number.

Nous avons,	*We haue,*
vous avez,	*ye haue,*
ilz ont.	*they haue.*

The Preterimperfect tenſe.

I'avoyꝯ,	*I had,*
tu avois,	*thou hadſt,*
il avoit:	*he had:*

The plurall.

Nous avions,	*We had,*
vous aviez,	*ye had,*
ilz avoyent.	*they had.*

The firſt Perfect.

I'ꝯu,	*I had*	*a while ago.*
tu ꝯus,	*thou hadſt*	
il ꝯut:	*he had*	

Plu.

Nous ꝯuſmes,	*We had*	*a while ago.*
vous ꝯuſtes,	*ye had*	
ilz ꝯûrent.	*they had*	

The ſecond Perfect.

I'ay ꝯu:	*I haue*	*had:*
tu as ꝯu:	*thou haſt*	
il a ꝯu:	*he hath*	

Plu.

Nous avons ꝯu.	*We haue*	*had.*
vous avez ꝯu.	*ye haue*	
ilz ont ꝯu.	*they haue*	

The Preterpluperfect tense.

I'avoyę tu avois il avoit } ęu:	*I had* *thou hadst* *he had* } *had:*

Plu.

Nous avions vous aviez ilz avoyent } ęu.	*We had* *ye had* *they had* } *had.*

The Future tense.

I'auray, tu auras, il aura:	*I shall* *thou shalt* *he shall* } *haue:*

Plu.

Nous aurons, vous aurez, ilz auront.	*We shall* *ye shall* *they shall* } *haue.*

The Imperatiue moode.

Aye, qu'il aye:	*Haue thou,* *let him haue.*

Plu.

Ayons, ayez, qu'ilz ayent.	*Let vs haue,* *haue ye,* *let them haue.*

The Optatiue moode.

Dieu veuille que	I'ayę, tu ayes, il ait:	*I haue,* *thou hast,* *he hath:*
	Plu.	
	Nous ayons, vous ayez, ilz ayent.	*We haue,* *ye haue,* *they haue.*

God grant that

The

The Imperfect.

Plęust à Dieu que	I'çusse, tu çusses, il çust:	Would to God that	*I had,* *thou hadst,* *he had:*
	Plu.		
	Nous çussions, vous çussiez, ilz çussent.		*We had,* *ye had,* *they had.*

The Preterperfect.

Dieu veuille que	I'aye tu ayes il ait } çu:	God grant that	*I haue* *thou hast* *he hath* } *had:*
	Plu.		
	Nous ayons vous ayez ilz ayent } çu.		*We haue* *ye haue* *they haue* } *had.*

The Preterpluperfect.

Plęust à Dieu que	I'çusse tu çusses il çust } çu:	Would to God that	*I had* *thou hadst* *he had* } *had:*
	Plu.		
	Nous çussions vous çussiez ilz çussent } çu.		*We had* *ye had* *they had* } *had.*

The Future.

Ie pryę à Dieu que	I'ayę tu ayes il ait } cy aprés:	I pray God that	*I haue* *thou hast* *he hath* } *hereafter:*
	Plu.		
	Nous ayons vous ayez ilz ayent } cy aprés.		*We haue* *ye haue* *they haue* } *hereafter.*

The Subiunctiue.

Combien que	l'ayę, tu ayes, il ait:	Although	*I haue thou hast, he hath:*
	Plu.		
	Nous ayons, vous ayez, ilz ayent.		*We haue, ye haue, they haue.*

The Imperfect.

Quand	l'auroyę, tu aurois, il auroit:	When	*I should haue, thou shouldest haue, he should haue:*
	Plu.		
	Nous aurions, vous auriez, ilz auroyent.		*We should haue, ye should haue, they should haue.*

Or so.

Cõbien que	l'ęusse, tu ęusses, il ęust, &c.	Although	*I had, thou hadst, he had.*

The Preterperfect.

Veu que	l'ay, tu as, il a } ęu:	Seeing that	*I haue, thou hast, he hath } had:*
	Plu.		
	Nous avons, vous avez, ilz ont } ęu.		*We haue, ye haue, they haue } had.*

Or so.

Cõbien que	l'ayę, tu ayes, il ait } ęu, &c.	Although	*I haue, thou hast, he hath } had, &c.*

The

The Pluperfect.

Quand

I'auroyę tu aurois il auroit	çu:	*I should haue* *thou shouldest haue* *he should haue*	*had:*

When

Plu.

Nous aurions vous auriez ilz auroyent	çu:	*We should haue* *ye should haue* *they should haue*	*had.*

Or so.

Combien que

I'çusse tu çusses il çust	çu:	*I had* *thou hadst* *he had*	*had:*

Although that

Plu.

Nous çussions vous çussiez ilz çussent	çu.	*We had* *ye had* *they had*	*had.*

The Future.

Quand

I'auray tu auras il aura	çu:	*I shall haue* *thou shalt haue* *he shall haue*	*had:*

When

Plu.

Nous aurons vous aurez ilz auront	çu.	*We shall haue* *ye shall haue* *they shall haue*	*had.*

The Infinitiue.

Avoir le vent en poupe. *To haue the wind in full sailes.*

The Perfect and Pluperfect.

Avoir çu, et n'auoir plus. *To haue had, and haue no more.*

The Future.

I'espere qu'il aura. *I hope he shall haue.*

A Participle of the present.

Ayant. *Hauing.*

The vnskilfulneſſe of the ſtrangʒer in vſing the tenſes of our verbes, but namely of the firſt Perfect tenſe of the Indicatiue mood, hath cauſed me to warne him in this place, to make a diſtinction betweene the Imperfect of the ſaid mood, and the ſaid firſt Perfect, except peraduenture he careth not to be noted or taken for an aliene in our tongue. I know very well, that if he follow the Engliſh, Flemmiſh, or high Dutch phraſe, where we ſay, j'eu hier vn acces de fiebvre, *I had yeſterday a fit of an ague: he will ſay,* j'avoye hier, &c. *And where he ſhould ſay,* Nous eumes l'autre jour de bon vin en tel lieu, *We had the other day good wine in ſuch a place: he ſaith,* Nous avions, &c. *taking the Imperfect inſtead of the firſt Perfect, which ſoundeth very ill in our eares. For if one asketh me,* Où avez vous diſné au jourd'huy? *Where haue you dined to day?* Chez nous, *at home: he cannot ſay,* qu'euſtes vous à diſner? *what had you at dinner? but either he muſt ſay,* qu'aviez vous à diſner, *or* qu'avez vous heu à diſner: *where you note that you cannot vſe the firſt Perfect tenſe in matters which be done at this preſent day. But you ſhall know the vſe and difference of ſuch tenſes, by diuers examples which you ſhall finde at the end of each verbe. Firſt of all,* Il a de l'argent à commandement, *he hath money at commandement.* Nous en avons, mais ceſt avec meſure, *We haue ſome, but with meaſure.* j'avoye

voye bon tans, quand j'eſtoye jeune, *I had time at pleaſure, when I was young*. Ilz avoyent Dieu pour leur guide: *they had God for their guide. Now the firſt Perfect.* Nous euſmes beaucoup à faire, à nous deſpeſtrer de ces pendars: *we had much adoe to be rid of thoſe gallowes.* Oh que vous euſtes beau tans à voſtre dernier voyage, *Oh you had faire weather at your laſt voyage.* Vous l'euſtes auſſi beau et bon que nous, *You had it as faire and good as we.* Non euſmes, *we had not.* Quelle recompenſe eûrent-ilz aprés la bataille? *what recompence had they after the battell?* Ilz eûrent des coups de baſton, *they had baſtinadoes.*

Sum.

Singular Preſent.

Ie ſuy,	*I am,*
tu es,	*thou art,*
il eſt:	*he is:*

Plu.

Nous ſommes,	*We are,*
vous eſtes,	*ye are,*
ilz ſont.	*they are.*

The Imperfect Singular.

I'eſtoye,	*I was,*
tu eſtois,	*thou waſt,*
il eſtoit:	*he was:*

Plu.

Nous eſtions,	*We were,*
vous eſtiez,	*ye were,*
ilz eſtoyent.	*they were.*

The firſt Perfect.

Ie fu,	*I was*
tu fuz,	*thou waſt* } *a while ago*
il fut:	*he was*

Plu.

Nous fuſmes,	*We were*
vous fuſtes,	*ye were* } *a while ago.*
ilz fûrent.	*they were*

The ſecond Perfect.

I'ay } eſté	*I haue*
tu as } eſté	*thou haſt* } *bene:*
il a } eſté	*he hath*

Plu.

Nous avons } eſté.	*We haue*
vous avez } eſté.	*ye haue* } *bene.*
ilz ont } eſté.	*they haue*

Preterpluperfect.

I'avoye } eſté:	*I had*
tu avoi‹ } eſté:	*thou hadſt* } *bene:*
il avoit } eſté:	*he had*

Plu.

Nous avions } eſté.	*We had*
vous aviez } eſté.	*ye had* } *bene.*
ilz avoyent } eſté.	*they had*

The Future.

Ie ſeray,	*I ſhall*
tu ſeras,	*thou ſhalt* } *be:*
il ſera:	*he ſhall*

Plu.

Plu.

Nous serons,	*We shall*
vous serez,	*ye shall* } *be.*
ilz seront.	*they shall*

The Imperatiue.

Soys,	*Be thou,*
qu'il soit:	*let him be.*

Plu.

Soyons,	*Let vs be,*
soyez,	*be ye,*
qu'ilz soyent.	*let them be.*

The Optatiue.

Dieu veuille que	Ie soye,	*I be,*
	tu sois,	*thou beest,*
	il soit:	*he be:*
Plu.		
	Nous soyons,	*We be,*
	vous soyez,	*ye be,*
	ilz soyent.	*they be.*

God grant that

The Imperfect tense singular.

Plaust à Dieu que	Ie fusse,	*I were,*
	tu fusses,	*thou wert,*
	il fust:	*he were:*
Plu.		
	Nous fussions,	*We were,*
	vous fussiez,	*ye were,*
	ilz fussent.	*they were.*

Would to God

The Preterperfect.

Dieu veuille que		*God grant that*
I'aye	} eſté:	*I haue* } *beene:*
tu ayes		*thou haſt*
il ait		*he hath*

Plu.

Dieu veuille que — *God grant that*
Nous auons, vous avez, ilz ont } eſté. — *We haue, ye haue, they haue* } *bene.*

The Preterpluperfect.

Ie ſuſſe, tu ſuſſes, il ſuſt } eſté: — *I had, thou hadſt, he had* } *bene:*

Would to God that

Plu.

Nous ſuſſions, vous ſuſſiez, ilz ſuſſent } eſté. — *We had, ye had, they had* } *bene.*

The future of this moode is like to the Preſent tenſe.

The Preſent tenſe of the Subiunctiue moode:

Singular.

Ie ſuy, tu es, il eſt: — *I am, thou art, he is:*

Seeing that

Plu.

Nous ſommes, vous eſtes, ilz ſont. — *We are, ye are, they are.*

Or ſo.

Ie ſoyę, tu ſois, il ſoit. — *I be, thou beeſt, he be.*

Although

The Imperfect.

Ie ſeroye, tu ſeroys, il ſeroit: — *I ſhould, thou ſhouldeſt, he ſhould* } *be:*

Vbien

Plu.

Quand

Nous serions,
vous seriez,
ilz seroyent.

Plu.

When

We should
ye should
they should } *be.*

Or so.

Veu que

I'estoye,
tu estois,
il estoit,

Seeing that

I was,
thou wast,
he was,

Plu.

Nous estions,
vous estiez,
ilz estoyent.

We
ye
they } *were.*

Or so:

Combien que

Ie fusse,
tu fusses,
il fust:

Although that

I was,
thou wast,
he was:

Plu.

Nous fussions,
vous fussiez,
ils fussent.

We were,
ye were,
they were.

The Perfect.

Veu que

I'ay
tu as
il a } esté:

Seeing that

I haue
thou hast
he hath } *bene:*

Plu.

Nous avons esté, &c.

We haue bene, &c.

Or so:

Combien que

I'aye
tu ayes
il ait } esté.

Although that

I haue
thou hast
he hath } *bene.*

Plu.

Nous ayons
vous ayez
ilz ayent } esté.

We haue
ye haue
they haue } *bene.*

The Pluperfect.

Quand. I'auroyç / tu aurois / il auroit } eſté: &c. — When. I had / thou hadſt / he had } bene, &c.

Or ſo.

Veu que. I'auoyç / tu avois / il avoit } eſté: — Seeing that. I had / thou hadſt / he had } bene.

Otherwiſe:

Combien que. I'çuſſe / tu çuſſes / il çuſt } eſté. — Although that. I had / thou hadſt / he had } bene.

Plu.

Nous çuſſions / vous çuſſiez / ilz euſſent } eſté. — We had / ye had / they had } bene.

The Future.

I'auray / tu auras / il aura } eſté: — I haue / thou haſt / he hath } bene:

Quand. When.

Plu.

Nous aurons / vous aurez / ilz auront } eſté. — We haue / ye haue / they haue } bene.

The Infinitiue.

Eſtre. — To be.

The perfect and Pluperfect.

Avoir eſté. — To haue bene.

The Future.

Qui ſera. — Which ſhall be.

The Participle of the Preſent tenſe.

Eſtant. — Being.

Th

The applying of this verbe.

Comment ſuy-j'icy traicté? *how am I here vſed?* tu l'és, comme tu l'es merité, *thou art, as thou deſerueſt*: je n'eſtoye pas ainſi vanné quand vous eſtiez avec moy. *I was not ſo toſſed or hunted when you were with me. Now to the firſt Perfect.* Et où fus-tu ſi mal mené? *and where waſt thou ſo ill handled?* je le fu, mais ſans cauſe: *I was ſo, but without cauſe.* Nous ne le fuſmes pas moins que toy: *we were no leſſe then thou.* Ne fuſtes vous bien tractez hier à diſner? *were you not well vſed yeſterday at dinner?* Les chaſſeurs le fûrent beaucoup mieux que nous: *the hunters were farre better then we.* Mais ilz furent l'autre jour bien mouillez pour toute recompenſe: *but they were the other day very wet to recompence all. To the ſecõd perfect.* Oh que j'ay eſté reſ-joui de ta venuë! *Oh how glad haue I bene of thy coming!* tu ne l'as pas eſté tant que moy: *thou haſt not bene ſo much as I.* Où ont ilz eſté tout le jour? *where haue they bene all the day?*

BEing well exerciſed in theſe two verbes going before, the reader ſhall marke the declining of all the verbes ending by *er*, in the Infinitiue mood, as the moſt generall and eaſieſt to be declined of all other terminations: for if you take away r, from *Aimer, ſauter, danſer, &c.* you haue their preſent tenſe, by adding the nominatiue je: as *j'aime*, I loue, je [illegible] wiſe:

The Indicatiue moode preſent tenſe

Singular.

I'ayme,	*I loue,*
tu aymes:	*thou loueſt,*
il ayme:	*he loueth:*

Plu.

Nous aimons,	*We*
vous aimez,	*ye* } *loue.*
ilz aiment.	*they*

The Imperfect tenſe,

Singular.

I'aimoye.	*I did*
tu aimois,	*thou didſt* } *loue.*
il aimoit.	*he did*

Plu.

Nous aimions,	*We did*
vous aimiez,	*ye did* } *loue.*
ilz aimoyent.	*they did*

The firſt perfect,

Singular.

I'aimay,	*I loued*
tu aimas,	*thou louedſt* } *a while ago.*
il aima.	*he loued*

Plu.

Nous aimaſmes,	*We loued*
vous aimaſtes,	*ye loued* } *a while ago.*
ilz aimérent.	*they loued*

The ſecond Perfect,

Singular.

I'ay		*I had*
tu as	} aimé.	*thou hadſt* } *loued.*
il a		*he had*

Plu

Plu.

Nous avons aimé, vous avez aimé, ilz ont aimé. — *We, ye, they* } *haue loued.*

The Preterpluperfect.

Singular.

I'avoye, tu avois, il avoit } aimé. — *We had, ye had, they had* } *loued.*

Plu.

Nous avions, vous aviez, ilz ayent. } aimé. — *We had, ye had, they had* } *loued.*

The Future.

Singular.

I'aimeray, — *I ſhall or will loue,*
Tu aimeras, — *thou ſhalt or wilt loue,*
Il aimera: — *he ſhall or will loue:*

Plu.

Nous aimerons, — *We ſhall or will loue,*
vous aimerez, — *ye ſhall or will loue,*
ilz aimeront. — *they ſhall or will loue.*

The Imperatiue moode.

Aime, — *Loue thou,*
qu'il aime: — *let him loue:*

Plu.

Aimons, — *Let vs loue,*
aimez, — *loue ye,*
qu'ilz aiment. — *Let them loue.*

The Optatiue.

Dieu veuille que
- I'aime, — *I loue,*
- tu aimes, — *thou loueſt,*
- il aime: — *he loueth:*

God grant that

Plu.

- Nous aimons, — *We*
- vous aimez, — *ye* } *loue.*
- ilz aiment. — *they*

The Imperfect.

Pleyse à Dieu que
- I'aimaſſe, — *I did*
- tu aimaſſes, — *thou diſt* } *loue,*
- il aimaſt: — *he did*

Would to God that

Plu.

- Nous aimaſſions, — *We did*
- vous aimaſſiez, — *ye did* } *loue.*
- ilz aimaſſent. — *they did*

The perfect.

Ie prye à Dieu que
- I'ayç / tu ayes / il ait } aimé: — *I haue / thou haſt / he hath* } *loued:*

I pray God that

Plu.

- Nous ayons / vous ayez / ilz ayent } aimé, — *We haue / ye haue / they haue* } *loued.*

The Pluperfect.

Pleuſt à Dieu que
- I'euſſe / tu euſſes / il euſt } aimé: — *I had / thou hadſt / he had* } *loued.*

Would to God that

Plu.

- Nous euſſions / vous euſſiez / ilz euſſent } aimé, — *We had / ye had / they had* } *loued.*

Fa

Future.

A ma volonté que

I'aime	cy aprés:	*I loue*	*hereafter:*
tu aimes		*thou loueſt*	
il aime		*he loueth*	

God grant that

Plu.

Nous aimoos	cy aprés.	*We loue*	*hereafter.*
vous aimiez		*ye loue*	
ilz aiment		*they loue*	

The Subiunctiue preſent tenſe.

Veu que

I'ayme,		*I loue,*
tu aymes,		*thou loueſt,*
il aime:		*he loueth.*

Seeing that

Plu.

Nous aimons,		*We*
vous aimez,		*ye* *loue.*
ilz aiment.		*they*

The Imperfect.

Quand

I'aimoyç,		*I did loue,*
tu aimois,		*thou didſt loue,*
il amoit:		*he did loue.*

When

Plu.

Nous aimions,		*We*
vous aimiez,		*ye* *did loue,*
ilz aimoyent.		*they*

Or ſee

Combien que

I'aimaſſe,		*I did*
tu aimaſſes,		*thou didſt* *loue:*
il aimaſt:		*he did*

Although that

Plu.

Nous aimaſſions,		*We*
vous aimaſsiez,		*ye* *did loue.*
ilz aimaſſent.		*they*

Or so:

	l'aimeroye, tu aimerois, il aimeroit:	*When or though*	*I should thou shouldest he should* } *loue:*
	Plu.		
Quand	Nous aimerons, vous aimeriez, ilz aimeroyent.		*We ye they* } *should loue.*

The Perfect.

Combien que	l'aye tu ayes il ait } aimé:	*Although that*	*I haue thou hast he hath* } *loued:*
	Plu.		
	Nous ayons vous ayez ilz ayent } aimé.		*We haue ye haue they haue* } *loued.*

Or so:

Veu que	l'ay tu as il a } aimé:	*Seeing that*	*I haue thou hast he hath* } *loued:*
	Plu.		
	Nous avons vous avez ilz ont } aimé.		*We haue ye haue they haue* } *loued.*

The Pluperfect.

Veu que	l'avoye tu avois il avoit } aimé:	*Seeing that*	*I had thou hadst he had* } *loued:*
	Plu.		
	Nous avions vous aviez ilz avoyent } aimé.		*We had ye had they had* } *loued.*

Or so.

Combien que

I'çusse tu çusses il çust	aimé:	*Although that*	*I had* *thou hadst* *he had* *loued.*

Plu.

Nous çussions vous çussiez ilz çussent	aimé.		*We had* *ye had* *they had* *loued.*

Future.

Quand or apres que

I'auray tu auras il aura	aimé:	*When or after that*	*I shall haue* *thou shalt haue* *he shall haue* *loued.*

Plu.

Nous aurons vous aurez ilz auront	aimé.		*We shall haue* *ye shall haue* *they shall haue* *loued.*

The Infinitiue.

Aimer sans amer. *To loue without bitternesse*

The Preterperfect and Pluperfect.

Avoir aimé: *To haue loued.*

The Future.

Qui aimera. *Which shall loue.*

The Participle of the Present tense.

Aimant soy mesme. *Louing himselfe.*

Here I will shew no example of the Present tense, of this verbe aimer, *because it is easie: neither of the first perfect, because it cometh to vse very seldome: yet we say,* Il aima mieux mourir, que de se desdire: *he loued rather, or had rather die, then to recant. We will passe the second Perfect and the*

Future tenſe, and practiſe ſome phraſes in the Optatiue and Subiunctiue moode, as, Pleuſt à Dieu que tu aimaſſes auſſi bien ton livre, comme tu fais à jouër: *Would to God thou wouldeſt loue thy booke as well, as thou doſt playing.* Mais pleuſt à Dieu que le Roy m'aimaſt autant, que tu aimes le vin: *But would God that the king ſhould loue me as well as thou loueſt wine.* Ie vouldroye que nous aimaſſions *or* aimiſſions tout ce qu'il faut aimer: *I would we all ſhould loue that we ought to loue.* Et quand j'aimeroye le jeu encor plus, que t'en doibt-il chaloir? *and if I ſhould loue play yet more, what oughteſt thou to care?* Cõbien que ton pere l'aimaſt plus que home du monde, ſi eſt-ce qu'il prenoit mon admonition en bonne part: *although thy father did loue it aboue any man in the world, yet he would take my warning in good part.* Quand il aimoit icelle que tu ſçais j'aimoye, alors la belle Magdelaine: *When he did loue her whom thou knoweſt, then I was in loue with faire Magdalene.*

The Indicatiue moode and preſent tenſe.

Singular.

Ie parle,	*I ſpeake,*
tu parles,	*thou ſpeakeſt.*
il parle:	*he ſpeaketh:*

Plu.

Nous parlons,	*we*
vous parlez,	*ye* } *ſpeake:*
ils parlent.	*they*

The

The Imperfect tenſe ſingular.

Ie parloyꝭ,	*I did*	
tu parlois,	*thou didſt*	} *ſpeake:*
il parloit:	*he did*	

Plu.

Nouꝭ parlions,	*we did*	
vouꝭ parliez,	*ye did*	} *ſpeake.*
ilz parloyent.	*they did*	

The firſt perfect tenſe ſingular.

Ie parlay,	*I ſpoke,*
tu parlas,	*thou ſpokeſt,*
il parla:	*he ſpoke.*

Plu.

Nouꝭ parlaſmes,	*We ſpoke,*
vouꝭ parlaſtes,	*ye ſpoke,*
ilz parlérent.	*they ſpoke.*

The ſecond Perfect, ſingular.

I'ay		*I haue*	
tu aꝭ	parlé:	*thou haſt*	} *ſpoken:*
il a		*he hath*	

Plu.

Nous avonꝭ		*We haue*	
vous avez	parlé:	*ye haue*	} *ſpoken.*
ilz onꝭ.		*they haue*	

The Preterpluperfect tenſe ſingular.

I'avoyꝭ		*I had*	
tu avoiꝭ	parlé:	*thou hadſt*	} *ſpoken:*
il avoit		*he had*	

Plu.

Nous avionꝭ		*We had*	
vous aviez	parlé.	*ye had*	} *ſpoken.*
ilz avoyentꝭ		*they had*	

Future.

Ie parleray,	*I ſhall or will*	*ſpeake:*
tu parleras,	*thou ſhalt or wilt*	
il parlera:	*he ſhall or will*	

Plu.

Nous parlerons,	*We ſhall or will*	*ſpeake:*
vous parlerez,	*ye ſhall or will*	
ils parleront.	*they ſhall or will*	

The Imperatiue moode.

Parle,	*Speake thou,*
qu'il parle:	*let him ſpeake:*

Plu.

Parlons,	*Speake we, or let vs ſpeake,*
parlez,	*ſpeake ye,*
qu'ils parlent.	*let them ſpeake.*

The Optatiue.

Ie parle,	*I ſpeake,*	*God grant that* *ſpeake.*
tu parles,	*thou ſpeakeſt,*	
il parle:	*he ſpeake:*	

Plu.

Nous parlons,	*We*	*ſpeake.*
vous parlez,	*ye*	
ils parlent.	*they*	

The Imperfect.

Ie parlaſſe,	*I did*	*ſpeake.*
tu parlaſſes,	*thou didſt*	
il parlaſt:	*he did*	

Plu.

Nous parlaſſions,	*We did*	*ſpeake.*
vous parlaſſiez,	*ye did*	
ils parlaſſent.	*they did*	

Pleuſt à Dieu que / *Would to God that*

The

The Preterfect tense.

Ie pryę à Dieu que

I'ayę, tu ayęs, il aię } parlé: — *I haue, thou hast, he hath* } *spoken.*

I pray God that

Plu.

Nous ayons, vous ayez, ilz ayent } parlé. — *We haue, ye haue, they haue* } *spoken.*

The Pluperfect.

Plęust à Dieu que

I'ęusse, tu ęusses, il ęust } parlé: — *I had, thou hadst, he had* } *spoken.*

Would to God that

Plu.

Nous ęussions, vous ęussiez, ilz ęussent } parlé. — *We had, ye had, they had* } *spoken.*

Future.

Plaisę à Dieu que

Ie parle, tu parles, il parle } cy aprés. — *I speake, thou speakest, he speake* } *hereafter.*

God grant that

Plu.

Nous parlions, vous parliez, ilz parlent } cy aprés. — *We speake, ye speake, they speake* } *hereafter.*

The Subiunctiue present tense.

Vęu que

Ie parle, tu parles, il parle: — *I speake, thou speakest, he speaketh:*

Seeing that

Plu.

Nous parlons, vous parlez, ilz parlent. — *We, ye, they* } *speake.*

The Imperfect.

Quand. — *When*

Ie parloyę, tu parlois, il parloit: — *I did, thou didst, he did* } *speake.*

Plu.

Nouş parlions, vouş parliez, ilz parloyeṇt. — *VVe did, ye did, they did* } *speake.*

Or so:

Combien que — *Although that*

Ie parlasse tu parlasses, il parlast: — *I did, thou didst, he did* } *speake.*

Plu.

Nouş parlissions, *or* parlassions, vouş parlissiez, *or* parlassiez, ilz parlasseṇt. — *VVe did, ye did, they did* } *speake.*

The Perfect.

Combien que — *Although that*

I'ay, tu aş, il a } parlé: — *I haue, thou hast, he hath* } *spoken.*

Plu.

Nous ayouş, vous ayez, ilz ayeṇt } parlé: — *VVe, ye, they* } *haue spoken.*

Or so:

Veu que — *Seeing that*

I'ayę, tu aş, il a } parlé. — *I haue, thou hast, he hath* } *spoken:*

Plu.

Nous avouş, vous avez, ilz onṭ } parlé. — *We haue, ye haue, they haue* } *spoken.*

Th

The Pluperfect.

Vçu que

l'avoyẹ / tu avoiṣ / il avoiṭ } parlé. — *I had / thou hadſt / he had* } *ſpoken.*

Seeing that

Plu.

Nous avionṣ / vous aviez / ilz avoyeṇṭ } parlé. — *We had / ye had / they had* } *ſpoken.*

Or ſo:

Combien que

l'ẹuſſe / tu ẹuſſeṣ / il ẹuſṭ } parlé: — *I had / thou hadſt / he had* } *ſpoken.*

Although that

Plu.

Nous ẹuſſionṣ / vous ẹuſſiez / ilz ẹuſſeṇṭ } parlé. — *We had / ye had / they had* } *ſpoken.*

Future.

Quand

I'auray / tu auraṣ / il aura } parlé: — *I ſhall haue / thou ſhalt haue / he ſhall haue* } *ſpoken.*

When

Plu.

Nous auronṣ / vous aurez / ils auroṇṭ } parlé. — *We ſhall haue / ye ſhall haue / they ſhall haue* } *ſpoken.*

The Infinitiue.

Parler à plaiſir. — *To ſpeake at will.*

The Preterperfect and Pluperfect.

Avoir parlé: — *To haue ſpoken.*

The Future.

Qui parlera. — *Which ſhall ſpeake.*

The Participle of the Preſent tenſe.

Parlant — *Speaking.*

Laiſſe moy parler. ou parle toy meſme: *either ſuffer me to ſpeake, or ſpeake thou thy ſelfe.* Vous ne parlez ny ne dites rien à propoz: *you ſpeake neither ſay nothing to the purpoſe.* Comment parlez vous ainſi: *how do you ſpeake ſo?* Ie m'esbais comment ilz oſent parler ſi hardiment, comme ilz parlent: *I marueil how they dare ſpeake ſo boldly, as they do ſpeake. Now to the firſt Perfect.* Parlaſtes vous à voſtre home, quand vous le rencontraſtes hyer par le chemin? *ſpake you with your man, when you met him yeſterday by the way?* Ouy vrayment, et ſi parlay *or* parly, bien à ſa barbe: *yes verily, and beſides I ſpake it throughly to his face.* Veiſtes vous comme ces ambaſſadeurs parlérent à la Royne? *ſaw you when thoſe embaſſadours ſpake vnto the Queene?* L'un d'eux parla fort librement: *one of them ſpake very freely*, Quant à nous, nous ne parlaſmes à perſonne: *as for vs we ſpake with no body.* Vous parlaſtes *or* parliſtes au grand chamberlaine, comme il me fut dit: *you ſpake with the great Chamberlaine, as is was told me.* Oh ſi iceluy parlé à elle, il m'en ſeroit mieux de la moitié: *Oh, if I had ſpoken with her, it would be the better for me by the halfe.* Que ne luy parliez vous? *Why did you not ſpeake to her?* Combien que je luy parlaſſes, *or* parliſſe, et la pryaſſe de m'aſſiſter de ſa parolle ſeullement, elle

ſçit l'oreille ſourde: *although I did ſpeake to her, and*
pray her to aſſiſt me with her word, ſhe gaue me a
deafe eare. Mais ſi vous en parliez à N. que vous
en ſemble? *but if you ſhould ſpeake thereof to N.*
what thinke you of it? je luy en parleroye, ſi je pen-
ſoye te profiter en quelque choſe: *I would ſpeake*
to him thereof, if I thought to profit thee in any thing.
Après que je luy auray parlé, je le te feray ſçavoir:
after, or when I haue ſpoken with him, I will let thee
to vnderſtand. Let vs come backe againe to the Im-
peratiue moode, becauſe I ſee that many do erre in
the ſame, by adding to it a nominatiue caſe. Parlons-
luy maintenant de noſtre affaire: *let vs now ſpeake*
to him touching our matter. Parlez le premier:
ſpeake you firſt. Mais je vous prye que Iehan luy
parle, car quant à moy je n'oſeroye: *but I pray*
you let Iohn ſpeake with him, as for me I dare not.
Pierre parle hardiment, que crains-tu? *Peter ſpeake*
boldly, what feareſt thou? Mais vous, parlez, et je
vous aſſiſteray: *but you, ſpeake, and I will aſſiſt you.*
Where thou ſeeſt (gentle reader) how in all this Im-
peratiue moode, I haue vſed no nominatiue caſe, ſa-
uing in this laſt phraſe, where I haue ſpoken diſtri-
butiuely: that is, appointing to each one what he
ſhould do: as yet thou maieſt marke by this: Toy Ia-
ques, fied toy, et que Iehan te ſerve: *thou Iames,*
fit thou, and let Iohn ſerue thee,

The Indicatiue and preſent tenſe.

I'enſeigne,	*I teach,*
tu enſeignes,	*thou teacheſt,*
il enſeigne.	*he teacheth:*

Plu.

Nous enſeignons,	*We*
vous enſeignez,	*ye* } *teach.*
ilz enſeignent.	*they*

The Imperfect.

I'enſegnoyç,	*I did*
tu enſegnois,	*thou didſt* } *teach:*
il enſegnoit:	*he did*

Plu.

Nous enſegnions,	*We*
vous enſegniez,	*ye* } *did teach.*
ilz enſegnoyent.	*they*

The firſt perfect.

I'enſegnay,	*I taught*
tu enſegnas,	*thou taughteſt* } *a while ago*
il enſegna:	*he taught*

Plu.

Nous enſegnaſmes,	*We*
vous enſegnaſtes,	*ye* } *taught a while ago.*
ilz enſegnèrent.	*they*

The ſecond Perfect.

I'ay	*I haue*
tu as } enſegné:	*thou haſt* } *taught:*
il a	*he hath*

Plu.

Nous auons	*We*
vous auez } enſegné:	*ye* } *haue taught,*
ilz ont	*they*

The

The Preterpluperfect tenſe.

I'avoye tu avois il avoit } enſegné:	*I had* *thou hadſt* *he had* } *taught.*

Plu.

Nous avions vous aviez ilz avoyent } enſegné.	*we had* *ye had* *they had* } *taught.*

The Future.

I'enſegneray, tu enſegneras, il enſegnera:	*I ſhall or will* *thou ſhalt or wilt* *he ſhall or will* } *teach.*

Plu.

Nous enſegnerons, vous enſegnerez, ilz enſegneront.	*We ſhall or will* *ye ſhall or will* *they ſhall or will* } *teach.*

The Imperatiue.

Enſeigne, qu'il enſeigne.	*Teach thou,* *let him teach.*

Plu.

Enſegnons, enſegnez, qu'ilz enſeignent.	*Teach we,* *teach ye,* *let them teach.*

The Optatiue.

I'enſeigne, tu enſeignes, il enſeigne:	*I teach,* *thou teach,* *he teach:*	*God graunt that*

Plu.

Nous enſegnons, vous enſegnez, ilz enſeignent.	*We* *ye* *they* } *teach.*	*Dieu veuille que*

The Imperfect.

Plust à Dieu que — would to God that

I'enſegnaſſe,	*I taught,*
tu enſegnaſſes,	*thou taughteſt,*
il enſegnaſt:	*he taught:*

Plu.

Nous enſegnaſſions,	*We taught,*
vous enſegnaſſiez,	*ye taught,*
ilz enſegnaſſent,	*they taught.*

The first Perfect.

Ie prye à Dieu que — I pray God that

I'ayę tu ayes il ait } enſegné:	*I haue thou haſt he hath* } *taught.*

Plu.

Nous ayons vous ayez ilz ayent } enſegné	*We haue ye haue they haue* } *taught.*

The Pluperfect.

Plust à Dieu que — would to God that

I'ęuſſe tu ęuſſes il ęuſt } enſegné:	*I had thou hadſt he had* } *taught.*

Plu.

Nous ęuſſions vous ęuſſiez ilz ęuſſent } enſegné.	*We ye they* } *had taught.*

Future.

Plust à Dieu que — God grant that

I'enſeigne tu enſeignes il enſeigne } cy aprés:	*I teach thou teach he teach* } *hereafter.*

Plu.

Nous enſegniõs vous enſegnez ilz enſeignent } cy aprés	*We teach ye teach they teach* } *hereafter.*

The

The Subiunctiue.

Veu que

I'enseigne,	*Seeing that*	*I teach,*
tu enseignes,		*thou teachest,*
il enseigne:		*he teacheth.*

Plu.

Nous enseignons,	*When*	*We*
vouz enseignez,		*ye* } *teach.*
ilz enseignent.		*they*

The Imperfect.

Quand.

I'enseignoye,	*When*	*I did*
tu enseignois,		*thou didst* } *teach.*
il enseignoit:		*he did*

Plu.

Nous enseignions,	*When*	*We*
vous enseigniez,		*ye* } *did teach.*
ilz enseignoyent.		*they*

Or so:

Combien que

I'enseignasse,	*Although that*	*I did*
tu enseignasses,		*thou didst* } *teach:*
il enseignast:		*he did*

Plu.

Nous enseignissions,	*Although that*	*We*
vous enseignissiez,		*ye* } *did teach.*
ilz enseignassent.		*they*

The Preterperfect.

Combien que

I'aye	*Although that*	*I haue*
tu as } enseigné:		*thou hast* } *taught:*
il a		*he hath*

Plu.

Nous ayons	*Although that*	*We*
vous ayez } enseigné:		*ye* } *haue taught.*
ilz ayent		*they*

Or else.

Veu que	I'ay / tu as / il a } ensegné:	Seeing that	*I haue / thou hast / he hath* } *taught:*

Plu.

	Nous avons / vous avez / ilz ont } ensegné.		*We haue / ye haue / they haue* } *taught.*

The Pluperfect.

Veu que	I'avoyç / tu avois / il avoit } ensegné:	Seeing that	*I had / thou hadst / he had* } *taught:*

Plu.

	Nous avions / vous aviez / ilz avoyent } ensegné.		*We had / ye had / they had* } *taught.*

Or else:

Combien que	I'çusse / tu çusses / il çust } ensegné:	Although that	*I had / thou hadst / he had* } *taught:*

Plu.

	Nous çussions / vous çussiez / ilz çussent } ensegné.		*We had / ye had / they had* } *taught.*

Future.

Quand	I'auray / tu auras / il aura } ensegné:	When	*I shall haue / thou shalt haue / he shall haue* } *taught:*

Plu.

	Nous aurons / vous aurez / ilz auront } ensegné.		*We / ye / they* } *shall haue taught.*

The

The Infinitiue.

Enſeigner gratis, *To teach without reward.*

The Preterperfect and Plupertect.

Avoir enſegné: *To haue taught.*

The Future.

Qui enſegnera, *which ſhall teach.*

The Participle of the preſent tenſe.

Enſegnant. *Teaching.*

Monſieur, comment enſeignez vous voz eſcholiers, conſideré qu'ilz parlent auſſi naïvement frãçois, que s'ilz eſtoyent nez en France? *Sir how do you teach your ſchollers, conſidering that they do ſpeake French as naturally, as if they were borne in France?* Ie les enſeigne premiérement à bien et perfectement lire: *I do teach them firſt to reade well and perfectly.* Les aultres n'enſeignent ilz point de meſme? *do not the others teach after that ſort?* Chaſcun enſeigne à ſa fantaſie: *euery man teacheth after his owne fantaſie.* Ne vous enſeignay-je point hyer comment vous prononceriez ce mot? *taught I not you how you ſhould pronounce this word yeſter day?* vous m'enſeignaſtes de vray, mais je l'ay oublié: *you taught me indeed, but I haue forgotten it.* Pierre m'enſeigna l'aultre jour ceſte reigle d'Arithmétique: *Peter taught me the other day this rule of Arithmetike.* Monſtrez nous vn peu ce que vous

enſeignèrent cés grands docteurs: *ſhew vs a little what taught you thoſe great doctours.* Ils m'enſeignèrent choſes rares et excellentes: *they taught me rare and excellent things.* Vous ſouvenez vous de ce que je vous ay enſeigné? *do you remẽber that which I haue taught you?* Si vous m'euſſiez enſeigné choſes bonnes, je les euſſe retenuës: *if you had taught me good things, I had remembred them.* Quand on vous enſeigneroit les meilleures choſes du mõde, vous les tourneriez en maulvaiſes: *when one ſhould teach you the beſt things in the world, you would turne them to euils.* Enſeignez moy bien, et vous verrez que je vous dõneray, quand vous m'aurez enſeigné: *teach me well, and you ſhall ſee what I will giue you, when, or after you haue taught me.* Ie ſçay bien que je perdray temps en vous enſeignant: *I know well that I ſhall loſe time in teaching you.*

After this ſort are declined all verbes whoſe Infinitiue moode do end in er, *ſauing ſome which haue a particular declining, as this verbe* Aller, *to go.*

The Indicatiue preſent.

Ie vay,	*I go,*
tu vas,	*thou goeſt,*
il va:	*he goeth,*

Plu

Plu.

Nous allons, — *We go,*
vous allez, — *ye go,*
ilz vont. — *they go.*

The Imperfect tenſe.

I'alloyꝭ, — *I did*
tu allois, — *thou didſt* } *go:*
il alloit: — *he did*

Plu.

Nous allions, — *We did*
vous alliez, — *ye did* } *go.*
ilz alloyent: — *they did*

The firſt Perfect tenſe.

I'allay, — *I went,*
tu allas, — *thou wenteſt* } *a while ago:*
il alla: — *he went*

Plu.

Nous allaſmes, — *We*
vous allaſtes, — *ye* } *went a while ago.*
ilz allérent. — *they*

The ſecond Perfect.

Ie ſuy, tu es, il eſt } allé: — *I haue, thou haſt, he hath* } *gone:*

Plu.

Nous ſommes, vous eſtes, ilz ſont } allez: — *We haue, ye haue, they haue* } *gone.*

The Preterpluperfect.

I'eſtoyꝭ, tu eſtois, il eſtoit } allé: — *I had, thou hadſt, he had* } *gone:*

Plu.

Nous eſtions, vous eſtiez, ilz eſtoyent } allez: { *We had, ye had, they had* } *gone.*

The Future tenſe.

I'iray,	*I ſhall go,*
tu iras,	*thou ſhalt go,*
il ira:	*he ſhall go:*

Plu.

Nous irons,	*We ſhall go,*
vous irez,	*ye ſhall go,*
ilz iront.	*they ſhall go.*

The Imperatiue moode.

Va,	*Go thou,*
qu'il aille.	*let him go:*

Plu.

Allons,	*Let vs go,*
allez,	*go ye,*
qu'ilz aillent.	*let them go.*

The Optatiue Preſent tenſe.

I'aille,	*I go,*
tu ailles,	*thou goeſt,*
il aille:	*he goeth:*

Dieu veuille que — *God graunt that*

Plu.

Nous allions,	*We go,*
vous alliez,	*ye go,*
ilz aillent.	*they go.*

The Imperfect tenſe.

Pleuſt à Dieu que	*Would to God that*
I'allaſſe,	*I did go,*
tu allaſſes,	*thou didſt go,*
il allaſt:	*he did go:*

Plu.

Pleuſt à Dieu que Plu. *Would to God that*
Nous alaſſions, *We did*
Vous alaſſiez *ye did* } go.
ilz alaſſent. *they did*

The Perfect tenſe.

Ie ſoye
tu ſoys } allé:
il ſoit

I haue
thou haſt } gone.
he hath

I pray God that

Plu.

Nous ſoyons
vous ſoyez } allé.
ilz ſoyent

We haue
ye haue } gone.
they haue

Ie prie à Dieu que

The Pluperfect tenſe.

Ie fuſſe
tu fuſſes } allé:
il fuſt

I had
thou hadſt } gone.
he had

Would to God that

Nous fuſſions
vous fuſſiez } allé.
ilz fuſſent

We had
ye had } gone.
they had

Pleuſt à Dieu que

The Future.

I'aille
tu ailles } cy aprés:
il aille

I go
thou goeſt } hereafter:
he goeth

God grant that

Plu.

Nous allions
vous alliez } cy aprés.
ilz aillent

We go
ye go } hereafter.
they go

Dieu veuille que

The Subiunctiue preſent tenſe.

Ie vay,
tu vas,
il va:

I go,
thou goeſt,
he goeth.

Seeing that

Veu que

Plu.

Yeu que

Nous allons,
vous allez,
ilz vont,

Seeing that

We
ye
they } *go.*

The Imperfect.

Quand

I'alloye,
tu alloit,
il alloit:

I did
thou didst
he did } *go:*

Plu.

When

Nous allions,
vous alliez,
ilz alloyent.

VVe did
ye did
they did } *go.*

The Perfect tense.

Yeu que

Ie suy
tu es
il est } allé:

I haue
thou hast
he hath } *gone:*

Plu.

Seeing that

Nous sommes
vous estes
ilz sont } allez.

We haue
ye haue
they haue } *gone.*

The Pluperfect tense.

Quand

I'estoye
tu estois
il estoit } allé:

I had
thou hadst
he had } *gone.*

Plu.

When

Nous estions,
vou estiez
ilz estoyent. } allez.

We had
ye had
they had } *gone.*

These foure tenses are otherwise varied, thus:

Com-

Combien que

I'aille, *I go,*
tu ailles, *thou goeſt,*
il aille: *he goeth:*

Plu.

Nous allions, *We go,*
vous alliez, *ye go,*
ilz aillent. *they go:*

Although that

The Imperfect.

Encor que

I'allaſſe, *I did go,*
tu allaſſes, *thou didſt go,*
il allaſt: *he did go:*

Plu.

Nous allaſſions, *We did go,*
vous allaſſiez, *ye did go,*
ilz allaſſent. *they did go,*

Although that

The Perfect.

Cõbien or encor que

Ie ſoye, tu ſois, il ſoit } allé: *I haue, thou haſt, he hath* } gone;

Plu.

Nous ſoyons, vous ſoyez, ilz ſoyent } allez. *We haue, ye haue, they haue* } gone,

Although that

The Pluperfect tenſe.

Cõbien or encor que

Ie fuſſe, tu fuſſes, il fuſt } allé: *I had, thou hadſt, he had* } gone.

Plu.

Nous fuſſions, vous fuſſiez, ilz fuſſent } aller. *We had, ye had, they had* } gone.

The Future:

Ie ſeray tu ſeras il ſera	allé:	*I ſhall* *thou ſhalt* *he ſhall*	*go:*

Plu.

Nous ſerons vous ſerez ils ſeront	allez.	*We ſhall* *ye ſhall* *they ſhall*	*go.*

The Infinitiue mood Preſent tenſe and Preterpluperfect.

Aller ça et là. *To go here and there.*

The Preterperfect and Pluperfect.

Eſtre allé. *To be gone.*

The Future tenſe.

Qui ira. *Which ſhall go.*

The Participle.

Allant. *Going.*

Comment allez vous ainſi tout ſeul? *how do you go ſo alone?* je vay ſeul à faute de compagnie: *I go alone for want of company.* Ne ſçavez vous où va Pierre? *do you not know where Peter goeth?* il va où les autres vont: *he goeth where the other do go.* Mais pour les attaindre, nous allõs fort laſchemẽt: *but to ouertake them, we go very ſlowly.* il tient en vous, qui allez devant: *it is by you, which do go before.* Or dites moy je vous prie, où alliez vous hier ſi tard, quãd je vous

ous rencontray delà le pont? *now tell me I pray u, where did you go yesterday so late, when I met you yond the bridge?* I'alloye, où les autres alloyent: *did go where the other did.* Il me ſemble que Iean alloit avec vous: *me thinketh that Iohn did go ith you.* Nous allions tous enſemble: *we did go ll together.* Quand nous euſmes rencontré les meneſtriers, nous alaſmes tout d'vne traite juſques à a maiſon que vous ſçavez: *when, or after we had met with the minſtrels, we went without ſtaying to the houſe that you know.* Qu'il vous ſouvienne que ous allaſtes ſans moy: *remember that you went without me.* Et où allèrent les autres? *and where went the others?* je n'allay, *or* n'ally pas en leur compagnie: *I went not in their company.* Où vous eſtes vous allé fourrer? *where are you gone to thruſt your ſelfe?* De vray je me ſuis allé perdre: *indeed I am gone to ſpoile my ſelfe.* Eſtes vous allé là ſans elle? *are you gone thither without her?* Et où eſt elle allée ſans ſes compagnes? *where is ſhe gone without her companies?* Là où les plus belles ſont allées: *where the faireſt be gone.* S'en ſont-ilz allez? *are they gone?*

Verbes whoſe Infinitiue moode do end in *oir*, are declined after this ſort following: *Apercevoir*, to perceiue or ſee.

The Indicatiue.

I'aperçoy,	*I perceiue,*
tu aperçois,	*thou perceiueſt,*
il aperçoit.	*he perceiueth:*

Plu.

Nous apercevons,	*we perceiue,*
vous apercevez,	*ye perceiue,*
ilz aperçoivent.	*they perceiue,*

The Imperfect tenſe.

I'apercevoyꝯ,	*I did perceiue,*
tu apercevois,	*thou didſt perceiue,*
il apercevoit:	*he did perceiue.*

Plu.

Nous apercevions,	*we did perceiue,*
vous aperceviez,	*ye did perceiue,*
ilz apercevoyent.	*they did perceiue.*

The firſt Perfect.

I'aperçeu.	*I perceiued*
tu aperçeus,	*thou perceiuedſt* } *a while ago.*
il aperçeut:	*he perceiued*

Plu.

Nous aperçeuſmes,	*We perceiued*
vous aperçeuſtes,	*ye perceiued* } *a while ago.*
ilz aperçeûrent.	*they perceiued*

The ſecond Perfect.

I'ay	*I haue*
tu as } aperçeu,	*thou haſt* } *perceiued:*
il a	*he hath*

Plu.

Nous avons	*We haue*
vous avez } aperçeu:	*ye haue* } *perceiued.*
ilz ont	*they haue*

The

The Pluperfect.

I'avoye tu avois il avoit	apercẽu:	*I had* *thou hadſt* *he had*	*perceiued:*

Plu.

Nous avions vous aviez ilz avoyent	apercẽu:	*We had* *ye had* *they had*	*perceiued.*

The Future tenſe.

I'apercevray, tu apercevras, il apercevra:		*I ſhall or will* *thou ſhalt or wilt* *he ſhall or will*	*perceiue:*

Plu.

Nous apercevrons, vous apercevrez, ilz apercevront.		*We ſhall or will* *ye ſhall or will* *they ſhall or will*	*perceiue.*

The Imperatiue mood.

Aperçoy, qu'il aperçoive:	*Perceiue thou,* *let him perceiue*

Plu.

Apercevons, apercevez, qu'ilz aperçoyvent.	*Let vs perceiue,* *perceiue ye,* *let them perceiue.*

The Optatiue moode preſent tenſe.

I'aperçoive, tu aperçoives, il aperçoive:	*God graunt that*	*I perceiue,* *thou perceiueſt,* *he perceiueth:*

Plu.

Nous apercevions, vous aperceviez, ilz aperçoivent.	*God graunt that*	*We perceiue,* *ye perceiue,* *they perceiue:*

Dieu veuille que

The Imperfect.

Plęust à Dieu que	I'aperçęusse, tu aperçęusses, il aperçęust:	*would to God that*	*I did* *thou didst* *he did* } *perceiue.*

Plu.

	Nous aperçęussions, vous aperçęussiez, ilz aperçęussięnt.		*We did* *ye did* *they did* } *perceiue.*

The Present tense.

Ie pryę à Dieu que	I'ayę tu ayes il ait } aperçęu:	*I pray God that*	*I haue* *thou hast* *he hath* } *perceiued.*

Plu.

	Nous ayons vous ayez ilz ayęnt } aperçęu		*We haue* *ye haue* *they haue* } *perceiued.*

The Pluperfect.

Plęust à Dieu que	I'ęusse tu ęusses il ęust } aperçęu:	*Would to God that*	*I had* *thou hadst* *he had* } *perceiued:*

Plu.

	Nous ęussions vous ęussiez ilz ęussęnt } aperçęu:		*VVe* *ye* *they* } *had perceiued.*

The Subiunctiue and present tense.

Vęu que	I'aperçoy, tu aperçois, il aperçoit:	*Seeing that*	*I perceiue,* *thou perceiuest,* *he perceiueth:*

Plu.

	Nous apercevons, vous apercevez, ilz aperçoyvęnt.		*We perceiue,* *ye perceiue,* *they perceiue.*

The Imperfect.

I'apercevoyę,		*I did*
tu apercevois,		*thou didſt* } *perceiue:*
il apercevoit:		*he did*
	When	
Plu.		
Nous apercevions,		*We did*
vous aperceviez,		*ye did* } *perceiue.*
ilz apercevoyęnt.		*they did*

The Perfect.

I'ay		*I haue*
tu as } apercęu:		*thou haſt* } *perceiued:*
il a		*he hath*
	Seeing that	
Plu.		
Nous avons		*We*
vous avez } apercęu.		*ye* } *haue perceiued.*
ilz ont		*they*

The Pluperfect.

I'avoyę		*I had*
tu avois } apercęu:		*thou hadſt* } *perceiued:*
il avoit		*he had*
	When	
Plu.		
Nous avions		*We had*
vous aviez } apercęu.		*ye had* } *perceiued:*
ilz avoyęnt		*they had*

Or ſo in the preſent tenſe.

I'aperçoive,		*I perceiue,*
tu aperçoivez,		*thou perceiueſt,*
il aperçoivet	*Although that*	*he perceiueth:*
Plu.		
Nous apercevions,		*We perceiue,*
vous aperceviez,		*ye perceiue,*
ilz aperçoivent.		*they perceiue.*

Otherwise.

Encor que	l'aperçeusse, tu aperçeusses, il aperçeust:	*Although that*	*I did* *thou didst* *he did* } *perceiue.*
	Plu.		
	Nous aperçeussions, vous aperçeussiez, ilz aperçeussent.		*VVe did* *ye did* *they did* } *perceiue.*

The first Perfect.

Cõme ainsi soit que	l'ayę tu ayes il ait } aperçeu:	*Seeing that*	*I haue* *thou hast* *he hath* } *perceiued:*
	Plu.		
	Nous ayons vous ayez ilz ayent } aperçeu.		*We haue* *ye haue* *they haue* } *perceiued.*

The Pluperfect.

Que ainsi fust que	l'ęusse tu ęusses il ęust } aperçeu:	*Being so that*	*I had* *thou hadst* *he had* } *perceiued:*
	Plu.		
	Nous ęussions vous ęussiez ilz ęussent } aperçeu:		*We* *ye* *they* } *had perceiued.*

The Future tense.

Quand	l'auray tu auras il aura } aperçeu.	*When*	*I shall haue* *thou shalt haue* *he shall haue* } *perceiue*
	Plu.		
	Nous aurons vous aurez ilz auront } aperçeu.		*We shall haue* *ye shall haue* *they shall haue* } *perceiued*

Th

The Infinitiue moode preſent tenſe and preterimperfect.

Apercevoir. *To perceiue.*

The Perfect and Pluperfect.

Avoir aperçeu. *To haue perceiued.*

The Participle of the preſent tenſe.

Apercevant. *Perceiuing.*

Que apperçois tu que tu fais telles mines? *what doſt thou ſee that thou makeſt ſuch mouthes?* appercoyce, poſſible, ce que ne te plait pas: *I perceiue, poſſibly, that which pleaſeth thee not.* Et comme je l'apperceu venir à moy, je m'en fui: *and as I perceiued him to come to me, I ran away.* Quand apperceut qu'il ne prenoit pas en gré ſes remonſtrances, il luy dit: *when he perceiued that he tooke not in good part his warning, he ſaid to him.* Qu'apperceuſtes-vous en moy digne de repréhenſion? *what perceiued you in me worthy of rebuke?* Si je ne apperceu, d'autres l'apperceûrent: *if I perceiued not, others did.* S'il y à faulte, je l'appercevray facilément: *if there is any fault, I will perceiue it eaſily.* Quand j'appercevroye quelque choſe de mal en elle, ſi ne le vous vouldroye-je pas dire: *when I would perceiue ſome euill in her, yet I would not tell it you.* Si j'euſſe apperceu telles jambes galleuſes, n'euſſes pas couché avec moy, voire m'euſſes-vous donné cinquante eſcus: *if I had perceiued thoſe*

ſcabbed legs, thou hadſt not lyen with me, yea thou hadſt giuen me fifty crownes. Comment le euſſes-tu peu appercevoir, veu que tu es, je ne ſçay ſi je doibs dire louche, ou aveugle du tout: *how couldſt thou perceiue them, ſeeing that thou art, I can not tell if I ought to ſay, pore blind, or altogether?* Appercevant qu'il ſe venoit getter ſur moy je me retire: *perceiuing that he came ruſhing vpon me, I did retire.*

These following do not follow in all points the order before appointed, firſt and formoſt,

Pouvoir, To may or can.

The Indicatiue moode preſent tenſe.

Ie puis, or je peux,	*I may or can,*
tu peus,	*thou maiſt or can,*
il peult:	*he may or can.*
Plu.	
Nous pouvons,	*We may or can,*
vous pouvez,	*ye may or can,*
ilz peuvent.	*they may or can.*

The Imperfect.

Ie pouvoye,	*I could or might,*
tu pouvois,	*thou couldſt, or might,*
il pouvoit:	*he could or might:*
Plu.	
Nous pouvions,	*We could, or might,*
vous pouviez,	*ye could, or might,*
ilz pouvoyent.	*they could, or might.*

The first Perfect.

Ie pçu,	*I might*	
tu pçus,	*thou mightest*	*a while ago:*
il pçut:	*he might*	
	Plu.	
Nous pçusmes,	*We*	
vous pçustes,	*ye*	*might a while ago.*
ils pçurent.	*they*	

The second Perfect.

I'ay	*I have*	
tu as pçu:	*thou hast*	*bene able:*
il a	*he hath*	
	Plu.	
Nous avons	*We*	
vous avez pçu:	*ye*	*have bene able.*
ils ont	*they*	

The Pluperfect.

I'avoyç	*I had*	
tu avois pçu:	*thou hadst*	*bene able:*
il avoit	*he had*	
	Plu.	
Nous avions	*We had*	
vous aviez pçu.	*ye had*	*bene able.*
ils avoyent	*they had*	

The Future:

Ie pourray,	*I shall or will*	
tu pourras,	*thou shalt or wilt*	*be able:*
il pourra:	*he shall or will*	
	Plu.	
Nous pourrons,	*We shall or will*	
vous pourrez,	*ye shall or will*	*be able.*
ils pourront.	*they shall or will*	

He, *hath no Imperatiue moode.*

The Optatiue mood.

Dieu veuille que
Ie puiſſe, *I be able.*
tu puiſſes, *thou be able,*
il puiſſe: *he be able:*
God grant that

Plu.

Nous puiſſions, *We be able.*
vous puiſſiez, *ye be able,*
ilz puiſſent. *they be able.*

The Imperfect tenſe.

Pleuſt à Dieu que
Ie pçuſſe, *I were able,*
tu pçuſſes, *thou werſt able,*
il pçuſt: *he were able:*
Would to God that

Plu.

Nous pçuſſions, *We were able,*
vous pçuſſiez, *ye were able,*
ilz pçuſſent. *they were able.*

The Perfect tenſe.

Ie prye à Dieu que
I'aye / tu ayes / il ait } pçu:
I haue / thou haſt / he hath } *bene able.*
I pray God that

Plu.

Nous ayons / vous ayez / ilz ayent } pçu.
We haue / ye haue / they haue } *bene able.*

Or elſe:

Pleuſt à Dieu que
I'çuſſe / tu çuſſes / il çuſt } pçu.
I had / thou hadſt / he had } *bene able.*
Would to God that

Plu.

Nous çuſſions / vous çuſſiez / ilz çuſſent } pçu.
we / ye / they } *had bene able.*

The

The Future.

Ie puiſſe
tu puiſſes } cy aprés:
il puiſſe

I be able
thou be able } *hereafter:*
he be able

Plu.

Nous puiſſiõs
vous puiſſiez } cy aprés.
ilz puiſſent

We be able
ye be able } *hereafter.*
they be able

Dieu veuille que — *God grant that*

The Subiunctiue Preſent.

Ie puis *or* peux,
tu peus,
il peult:

I may or can,
thou maieſt or can,
he may or can:

Plu.

Nous pouvons,
vous pouvez,
ilz pœuvent.

We may or can,
ye may or can,
they may or can:

Veu que — *Seeing that*

The Imperfect.

Ie pouvoyę,
tu pouvois,
il pouvoit:

I might or could,
thou mightest or could,
he might or could:

Plu.

Nous pouvions,
vous pouviez,
ilz pouvoyent.

We might or could,
ye might or could,
they might or could.

Quand — *Seeing that*

The Perfect.

I'ay
tu ays } pœu,
il a

I haue
thou haſt } *bene able:*
he hath

Plu.

Nous ayons
vous ayez } pœu.
ilz ont

We
ye } *haue bene able.*
they

Veu que — *Seeing that*

The Pluperfect.

Yeu que

I'avoye
tu avois } peu:
il avoit

Seeing that

I had
thou hadst } *bene able.*
he had

Plu.

Nous avions
vous aviez } peu.
ilz avoyent

We had
ye had } *bene able.*
they had

Or so in the present tense.

Combien que

Ie puisse,
tu puisses,
il puisse:

Although that

I may or can,
thou maist or can,
he may or can:

Plu.

Nous puissions,
vous puissiez,
ilz puissent.

We may or can,
ye may or can,
they may or can.

The Imperfect.

Encor que

Ie peusse,
tu peusses,
il peust:

Although that

I might or could,
thou mightest or could,
he might or could:

Plu.

Nous peussions,
vous peussiez,
ilz peussent.

We might or could,
ye might or could,
they might or could.

Or so in this tense.

Quand

Ie pourroye,
tu pourrois,
il pourroit:

When, or though

I might or could,
thou mightest or could,
he might or could:

Plu.

Nous pourrions,
vous pourriez,
ilz pourroyent.

We might or could,
ye might or could,
they might or could.

The

The Perfect.

Combien que

I'ayę
tu ayeȝ } pęu:
il aiṭ

Although that

I haue
thou hast } *bene able.*
he hath

Plu.

Nous ayonȝ
vous ayeȝ } pęu.
ilz ayeṇṭ

We haue
ye haue } *bene able.*
they haue

The Pluperfect.

Quand

I'ęusse
tu ęusseȝ } pęu:
il ęusṭ

When

I had
thou hadst } *bene able:*
he had

Plu.

Nous ęussionȝ
vous ęussieȝ } pęu.
ilz ęusseṇṭ

We had
ye had } *bene able.*
they had

The Future.

Quand

Ie pourray,
tu pourras,
il pourra:

When

I shall or will
thou shalt or wilt } *be able:*
he shall or will

Plu.

Nouȝ pourrons,
vouȝ pourrez,
ilȝ pourront.

We
ye } *shall or will be able.*
they

The Infinitiue Present & Imperfect. tense.

Pouvoir. *To be able.*

The Perfect and Pluperfect.

Avoir pęu. *To haue bene able.*

The Participle of the Present tense.

Pouvant. *Being able.*

Com-

Comment peux-tu tant boire? *how canst thou drinke so much?* A cause que je ne peux *or* puis vivre sans boire d'aultant: *because I cannot liue without drinking carouse.* je m'esbahis comment les Flamans peuvent ainsi buvoter: *I marueil how the Flemmings can drinke so often.* S'il ne le pouvoyent, ilz ne le feroyent pas: *if they were not able, they would not do it.* je ne me peus onc despestrer de ses mains: *I could neuer be rid out of his hands.* Pierre ne me peult aider hier en sorte quelcõque: *Peter could not helpe me yesterday in no wise.* Et comment se peurent-ilz sauver? *how could they saue them selues?* je n'ay peu *or* sceu faire cela: *I haue not bene able to do that.* Ichan l'a peu faire: *Iohn hath bene able to do it.* Vne aultre fois je feray ce que je pourray: *an other time I will do as I shall be able.* Que pourront-ilz faire? *what will they be able to do?*

Vouloir, *To will, or to be willing.*

The Indicatiue present tense.

Ie veu, *or* je veux,	*I will,*
tu veus,	*thou wilt,*
il veult:	*he will:*
Plu.	
Nous voulons,	*We will,*
vous voulez,	*ye will,*
ilz voulent.	*they will.*

The

The Imperfect.

Ie vouloyę,	*I did will,*
tu voulois,	*thou didſt will,*
il vouloit:	*he did will:*

Plu.

Nouş voulions,	*We did will,*
vouş vouliez,	*ye did will,*
ilz vouloyent.	*they did will.*

The firſt Perfect.

Ie voulu,	*I willed,*
tu voulus,	*thou willedſt,*
il voulut:	*he willed:*

Plu.

Nouş vouluſmes,	*We willed,*
vouş vouluſtes,	*ye willed,*
ilz voulûrent.	*they willed.*

The ſecond Perfect.

I'ay	voulu:	*I haue*	*bene willing.*
tu aş		*thou haſt*	
il a		*he hath*	

Plu.

Nous avons	voulu.	*We haue*	*bene willing.*
vous avez		*ye haue*	
ilz ont		*they haue*	

The Pluperfect.

I'avoyę	voulu:	*I had*	*bene willing:*
tu avoiş		*thou hadſt*	
il avoit		*he had*	

Plu.

Nous avions	voulu.	*We had*	*bene willing.*
vous aviez		*ye had*	
ilz avoyent		*they had*	

The Future tense.

Ie vouldray,	*I shall or will*	
tu vouldras,	*thou shalt or wilt*	*be willing.*
il vouldra:	*he shall or will*	

Plu.

Nous vouldrons,	*We shall or will*	
vous vouldrez,	*ye shall or will*	*be willing.*
ilz vouldront.	*they shall or will*	

This verbe hath no Imperatiue.

The Optatiue.

Ie prye à Dieu que

Ie veuille,	*I will,*	
tu veuilles,	*thou wilt,*	
il veuille:	*he will:*	

I pray God that

Plu.

Nous voulions,	*We*	
vous vouliez,	*ye*	*will.*
ilz veuillent.	*they*	

The Imperfect.

Pleust à Dieu que

Ie voulusse,	*I would, or did*	
tu voulusses,	*thou wouldst, or did*	*will.*
il voulust:	*they would, or did*	

God grant that

Plu.

Nous voulussions,	*We would, or did*	
vous voulussiez,	*ye would, or did*	*will.*
ilz voulussent.	*they would, or did*	

The Perfect.

Dieu veuille que

I'aye	*I haue*	
tu ayes	*thou hast*	*willed.*
il ait	*he hath*	

God grant that

Plu.

Nous ayons	*We haue*	
vous ayez	*ye haue*	*willed.*
ilz ayent	*they haue*	

Or

Or elſe.

I'euſſe tu euſſes il euſt	voulu:	*Would to God that*	*I had* *thou hadſt* *he had* *willed:*

Plu.

Nous euſſions vous euſſiez ilz euſſent	voulu.	*I pray God that*	*We had* *ye had* *they had* *willed.*

The Future.

Ie veuſſe tu veuſſes il veuſſe	venir:	*I pray God that*	*I will* *thou wilt* *he will* *come:*

Plu.

Nous voulions vous vouliez ilz veuillent	aller.	*I pray God that*	*We will* *ye will* *they will* *go.*

The Subiunctiue preſent.

Ie veux, tu veus, il veult:	*Seeing that*	*I will,* *thou wilt,* *he will.*

Plu.

Nous voulons, vous voulez, ilz veulent.	*Seeing that*	*We will,* *ye will,* *they will.*

The Imperfect.

Ie vouloye, tu voulois, il vouloit:		*I did* *thou didſt* *he did* *will:*

Plu.

Nous voulions, vous vouliez, ilz vouloyent.	*When*	*We* *ye* *they* *did will.*

The Perfect.

Veu que

I'ay / tu as / il a } voulu:

Seeing that

I haue / thou hast / he hath } *bene willing.*

Plu.

Nous avons / vous avez / ilz ont } voulu.

We haue / ye haue / they haue } *bene willing.*

The Pluperfect.

Quand

I'avoye / tu avois / il avoit } voulu:

When

I had / thou hadst / he had } *bene willing:*

Plu.

Nous avions / vous aviez / ilz avoyent } voulu.

We had / ye had / they had } *bene willing.*

Or so:

Combien que

Ie veuille, / tu veuilles, / il veuille:

Although that

I be / thou beest / he be } *willing:*

Plu.

Nous voulions, / vous vouliez, / ilz veuillent.

We be / ye be / they be } *willing.*

The Imperfect.

Quand

Ie voulusse, / tu voulusses, / il voulust:

When

I was / thou wast / he was } *willing:*

Plu.

Nous voulussions, / vous voulussiez, / ilz voulussent.

We were / ye were / they were } *willing.*

Quand

Combien que

Encor que

Quand, or aprés que

Or

Or so in this tense

Quand

Ie vouldroye,	*When, or though*	*I would,*
tu vouldrois,		*thou wouldest,*
il vouldroit.		*he would:*

Plu.

Nous vouldrions,		*We would,*
vous vouldriez,		*ye would,*
ilz vouldroyent.		*they would.*

The Perfect.

Combien que

I'aye	*Although that*	*I haue*
tu ayes } voulu:		*thou hast* } *bene willing:*
il ait		*he hath*

Plu.

Nous ayons	*Although that*	*We*
vous ayez } voulu.		*ye* } *haue bene willing.*
ilz ayent		*they*

The Pluperfect.

Encor que

I'eusse	*Although that*	*I had*
tu eusses } voulu:		*thou hadst* } *bene willing:*
il eust		*he had*

Plu.

Nous eussions	*Although that*	*We*
vous eussiez } voulu.		*ye* } *had bene willing.*
ilz eussent		*they*

The Future.

Quand, or apres que

I'auray	*When, or after that*	*I shall*
tu auras } voulu:		*thou shalt* } *be willing:*
il aura		*he shall*

Plu.

Nous aurons	*When, or after that*	*We shall*
vous aurez } voulu.		*ye shall* } *be willing.*
ilz auront		*they shall*

The Infinitiue.

Vouloir. *To be willing.*

The Perfect and Pluperfect.

Avoir voulu. *To haue or had bene willing.*

The Participle preſent.

Voulant. *Willing.*

Dites moy que vous voulez que je face: *te me what you will haue me to do.* Si vous faites ce que je veux que vous faciez, vous ferez beaucoup pour moy: *if you do that which I will you to do you ſhall do much for me.* Que voulons nous faire maintenant? *what are we about to do now? or what will we do?* Demandez leur qu'ils veulent faire: *aske them what they will do.* Qu'il vous ſouvienne que vous ne vouluſtes pas venir hyer avec moy: *remember that you would not come with me yeſterday.* Mon compagnon ne le voulut pas: *my fellow would not.* Les filles ne voulûrent oncques danſer, pour quelques pryéres que nous leur feiſſions: *the maydens would in no wiſe dance notwithſtanding any prayer that we could make.* Si elles ne voulûrent, les en blaſmez vous? *if they would not, do you blame them?* j'ay bien voulu vous advertir de cela: *I haue bene willing to aduertiſe you of that. This Perfect tenſe is very vnproper in the Engliſh tongue.* il l'a voulu tuer d'vn co

de dague: *he was about to kill him with a dagger.*
Quand tu vouldras, nous irons où tu ſçais: *when thou wilt, we will go where thou knoweſt.* Quand j'y vouldroye aller, mon pere ne le vouldroit pas; *when I would go, my father would not ſuffer it.* Faites voſtre vouloir: *do your owne will.*

Veoir. *To ſee.*

The Indicatiue preſent.

Ie voy,	*I ſee,*
Tu vois,	*thou ſeeſt,*
Il voit:	*he ſeeth:*
Plu.	
Nous voyons,	*We ſee,*
Vous voyez,	*ye ſee,*
Ils voyent.	*they ſee.*

The Imperfect.

Ie voyoye,	*I did ſee,*
Tu voyois,	*thou didſt ſee,*
Il voyoit:	*he did ſee:*
Plu.	
Nous voyoyons,	*We did ſee,*
Vous voyoyez,	*ye did ſee,*
Ils voyoyent.	*they did ſee.*

The firſt Perfect.

Ie veis,	*I ſaw*
Tu veiſis,	*thou ſaweſt* } *a while ago.*
Il veit:	*he ſaw*
Plu.	
Nous veiſmes,	*We ſaw*
Vous veiſtes,	*ye ſaw* } *a while ago.*
Ils veirent.	*they ſaw*

The second Perfect.

I'ay tu as il a	veu:	I haue thou haſt he hath
		seene.

Plu.

Nous auons vous auez ilz ont	veu:	We haue ye haue they haue
		seene.

The Pluperfect.

I'auoye tu auoys il auoit	veu:	I had thou hadſt he had
		seene:

Plu.

Nous auions vous auiez ilz auoyent	veu.	We had ye had they had
		seene.

The Future:

Ie verray, tu verras, il verra:		I ſhall or will thou ſhalt or wilt he ſhall or will
		ſee.

Plu.

Nous verrons, vous verrez, ilz verront.		We ſhall or will ye ſhall or will they ſhall or will
		ſee.

The Imperatiue preſent.

Voy, qu'il voye?	See thou, let him ſee:

Plu.

Voyons, voyez, qu'ilz voyent.	Let vs ſee, ſee ye, let them ſee.

The Optatiue Preſent.

Ie voyę	I prey God that	*I ſee,*
tu voyes		*thou ſeeſt,*
il voyę		*he ſeeth:*
Plu.		
Nouș voyons,		*We ſee,*
vouș voyez,		*ye ſee,*
ilz voyent.		*they ſee.*

The Impertfect.

Ie vęiſſe,	Would to God that	*I did ſee,*
tu vęiſſes,		*thou didſt ſee.*
il vęiſt:		*he did ſee.*
Plu.		
Nouș vęiſſions,		*We did ſee,*
vouș veiſſiez,		*ye did ſee.*
ilz vęiſſent.		*they did ſee.*

The Imperfect.

I'ayę	I prey God that	*I haue*
tu ayes } vęu:		*thou haſt* } *ſeene:*
il ait		*he hath*
Plu.		
Nous ayons } vęu.		*We haue* } *ſeene.*
vous ayez		*ye haue*
ilz ayent		*they haue*

The Pluperfect.

I'ęuſſe	Would to God that	*I had*
tu ęuſſes } vęu:		*thou hadſt* } *ſeene:*
il ęuſt		*he had*
Plu.		
Nouș ęuſſions } vęu.		*We had* } *ſeene.*
vous ęuſſiez		*ye had*
ilz ęuſſent		*they had*

The Future tense.

Dieu veuille que

Ie voyę / tu voyes / il voyę } cy aprés:

God grant that

I see / thou seest / he see } *hereafter.*

Plu.

Nouȩ voyõs / vouȩ voyez / ilȩ voyeṇt } cy aprés.

We see / ye see / they see } *hereafter.*

The Subiunctiue present tense.

Veu que

Ie voy, / tu vois, / il voit:

Seeing that

I see, / thou seest, / he seeth:

Plu.

Nouȩ voyons, / vouȩ voyez, / ilȩ voyeṇt.

We see, / ye see, / they see.

The Imperfect.

Quand

Ie voyoyę, / tu voyois, / il voyoit:

When

I did see, / thou didst see, / he did see.

Plu.

Nouȩ voyoyons, / vouȩ voyoyez, / ilȩ voyoyeṇt.

We did see, / ye did see, / they did see.

The Perfect.

Veu, or encor que

I'ay / tu aȩ / il a } vęu:

Seeing that

I haue / thou hast / he hath } *seene.*

Plu.

Nous avonȩ / vous avez / ilz onȩ } vęu.

We haue / ye haue / they haue } *seene.*

Th

The Pluperfect.

I'avoyꝫ tu avoiꝫ il avoit	veu:	*I had* *thou hadſt* *he had*	*ſeene:*
Plu.			
Nous avionꝫ vous aviez ilz avoyentꝫ	veu.	*We had* *ye had* *they had*	*ſeene.*

Or ſo in the Preſent tenſe.

Ie voyꝫ, tu voyes, il voyꝫ:		*I ſee,* *thou ſeeſt,* *he ſeeth:*	*Although that*
Plu.			
Nouꝫ voyons, vouꝫ voyez, ilz voyentꝫ.		*We ſee,* *ye ſee,* *they ſee.*	

The Imperfect.

Ie veiſſe, tu veiſſes, il veiſt:		*I did* *thou didſt* *he did*	*ſee:*
Plu.			
Nouꝫ veiſſions, vouꝫ veiſſiez, ilz veiſſentꝫ.		*We did* *ye did* *they did*	*ſee.*

To the ſame yet ſo:

Ie verroyꝫ, tu verrois, il verroit:		*I ſhould* *thou ſhouldeſt* *he ſhould*	*ſee:*
Plu.			
Nouꝫ verrions, vouꝫ verriez, ilz verroyentꝫ.		*We ſhould* *ye ſhould* *they ſhould*	*ſee.*

The Perfect.

Encor que

I'ayę
tu ayes̤ } vęu:
il ait̤

Although that

I haue
thou hast } seene:
he hath

Plu.

Nous ayons̤
vous ayez̤ } vęu.
ilz ayent̤

We haue
ye haue } seene.
they haue

The Pluperfect.

Combien que

I'ęusse
tu ęusses̤ } vęu:
il ęust̤

Although that

I had
thou hadst } seene:
he had

Plu.

Nous ęussions̤
vous ęussiez̤ } vęu.
ilz ęussent̤

We
ye } had seene.
they

The Future.

Aprés que, or quand

I'auray
tu auras̤ } vęu:
il aura

After that, or when

I shall
thou shalt } haue seene:
he shall

Plu.

Nous aurons̤
vous aurez̤ } vęu.
ilz auront̤

We shall
ye shall } haue seene.
they shall

The Infinitiue Present and Imperfect tense.

Vęoir clairement. *To see clearely.*

The Perfect and Pluperfect.

Avoir vęu. *To haue, or had seene.*

The Participle present.

Voyant̤ clair, or clair voyant̤ *Seeing clerely.*

The

The applying of ſome hard tenſes of this verbe.

Que voy-je en l'air? *what do I ſee in the ayre?* Ne voyez vous pas que vous vous perdez, ſi vous pourſuivez ceſte entreprinze? *do you not ſee that you caſt your ſelfe away, if you continue in this enterpriſe?* je ne voyoys pas le peril ſi éminent quel il eſt: *I did not perceiue the peril is ſo euident as it is.* Ilz voyoent bien qu'ilz eſtoyent les plus foibles, et toute-fois, &c. *they did ſee very well that they were the feebleſt, and yet &c. Now to the firſt Perfect.* je vei l'autre jour choſes eſtranges en ce lieu là: *I ſaw the other day ſtrange things at that place.* Que veiſtes vous? *what ſaw you?* Quand ilz veirent leurs ennemis en barbe, ilz s'enfuirent comme vilains: *when they ſaw their enemies face, they fledde away as villaines.* S'il veit choſe ſi déteſtable, comment y connivoit-il? *if hee ſaw ſo deteſtable a thing, how did he winke at it?* Nous ne le veiſmes pas: *we ſaw it not.* Ie vous verray demain ſans nulle faulte: *I will ſee you to morrow without faile.* Nous vous verrons quand vous vouldrez: *we ſhall ſee you when you will.* Vous me verrez à la ſepmaine des troys jeudis: *you ſhall ſee me at the weeke of the three thurſdayes.* Allez, et voyez que c'eſt: *go and ſee*

what the matter is. Quand il me verroit mourir de faim, il ne me donneroit pas vn morceau de pain: *when he should see me starue for hunger, he would not giue me a morsell of bread*. Aprés que j'auray veu ce qui en eſt, je vous en feray le raport: *when I haue seene how the matter standeth, I will bring you word.*

An example to decline verbes whose Infinitiue do end in re.

Faire, *To do, or make.*

The Indicatiue moode preſent tenſe.

Ie fay,	*I do, or make,*
tu fais,	*thou doeſt, or maketh,*
il fait:	*he doeth, or maketh:*
	Plu.
Nous faiſons,	*We do, or make,*
vous faites,	*ye do, or make,*
ils font.	*they do, or make.*
	The Imperfect.
Ie faiſoyc,	*I did, or made,*
tu faiſois,	*thou didſt, or madeſt,*
il faiſoit:	*he did, or made:*
	Plu.
Nous faiſions,	*We did, or made,*
vous faiſiez,	*ye did, or made,*
ils faiſoyent.	*they did, or made.*

The

The first Perfect.

Ie ſçi, — I did, or made
tu ſçis, — thou didſt, or madeſt } awhile ago
il ſçit: — he did, or made

Plu.

Nous ſçiſmes, — We did, or made
vous ſçiſtes, — ye did, or made } a while ago.
ilz ſçirent. — they did, or made

The ſecond Perfect.

I'ay / tu as / il a } fait: — I have / thou haſt / he hath } made, or done:

Plu.

Nous avons / vous avez / ilz ont } fait: — We have / ye have / they have } made, or done.

The Pluperfect.

I'avoye / tu avois / il avoit } fait: — I had / thou hadſt / he had } made, or done:

Plu.

Nous avions / vous aviez / ilz avoyent } fait. — We had / ye had / they had } made, or done.

The Future.

Ie feray, — I will make, or do,
tu feras, — thou wilt make or do
il fera: — he will make, or do:

Plu.

Nous ferons, — We will make, or do,
vous ferez, — ye will make, or do,
ilz feront. — they will make, or do.

The Imperatiue.

Fais, — *Do, or make thou,*
qu'il face: — *let him make, or do.*

Plu.

Faisons, — *Let vs make, or do,*
faites, — *make, or do ye,*
qu'ilz facent. — *let them make, or do.*

The Optatiue present.

Ie face, — *I make, or do,*
tu faces, — *thou makest, or doest,*
il face: — *he maketh, or doeth:*

God grant that

Plu.

Nous facions, — *We make, or do,*
vous faciez, — *ye make, or do,*
ilz facent. — *they make, or do.*

Dieu veuille que

The Imperfect.

Ie feisse, — *I did, or made,*
tu feisses, — *thou didst, or madest,*
il feist: — *he did, or made.*

Would to God that

Plu.

Nous feissions, — *We*
vous feissiez, — *ye* } *did, or made.*
ilz feissent. — *they*

Pleust à Dieu que

The Perfect.

I'aye, tu ayes, il ait } fait: — *I haue, thou hast, he hath* } *made, or done.*

I pray God that

Plu.

Nous ayons, vous ayez, ilz ayent } fait. — *We haue, ye haue, they haue* } *made, or done.*

Ie prye à Dieu que

The

The Pluperfect.

Plçust à Dieu que

I'çusse tu çusses il çust	fait:	*Would to God that*	*I had* *thou hadst* *he had* } *made, or done.*

Plu.

Nous çussions vous çussiez ilz çussent	fait:		*We had* *ye had* *they had* } *made, or done.*

The Future.

Dieu veuille que

Ie face, tu faces il face	cy aprés:	*God grant that*	*I make, or do* *thou makest, or do* *he make, or do* } *hereafter.*

Plu.

Nous facions vous faciez ilz facent	cy aprés		*We make, or do* *ye make, or do* *they make, or do* } *hereafter.*

The Subiunctiue moode and present tense.

Veu que

Ie fay, tu fais, il fait:		*Seeing that*	*I make or do,* *thou makest, or doest,* *he maketh, or doeth.*

Plu.

Nous faisons, vous faites, ilz font.			*We make, or do,* *ye make, or do,* *they make, or do.*

The Imperfect.

Quand

Ie faisoye, tu faisois, il faisoit:		*When*	*I did, or made,* *thou didst, or madest,* *he did, or made:*

Plu.

Nous faisions, vous faisiez, ilz faisoyent.			*We did, or made,* *ye did, or made,* *they did, or made:*

The Perfect.

Veu que

I'ay / tu as / il a } faict:

I haue / thou hast / he hath } made, or done:

Plu.

Seeing that

Nous avons / vous avez / ilz ont } faict.

We haue / ye haue / they haue } made, or done.

The Pluperfect.

Quand

I'avoye / tu avois / il avoit } faict:

I had / thou hadst / he had } made, or done

Plu.

When

Nous avions / vous aviez / ilz avoyent } faict.

We had / ye had / they had } made, or done.

Or so for this Present tense.

Combien, or encor que

Ie face, / tu faces, / il face:

I make, or do, / thou makest, or doest, / he maketh, or doeth:

Plu.

Although that

Nous facions, / vous faciez, / ilz facent.

We make, or do, / ye make, or do, / they make, or do.

The Imperfect.

Encor que

Ie feisse, / tu feisses, / il feist:

I did, or made, / thou diddest, or madest, / he did, or made:

Plu.

Although that

Nous feissions, / vous feissiez, / ilz feissent.

We / ye / they } did, or made.

Or

Or so in this Imperfect.

Quand

Ie feroyę, tu ferois, il feroit: — *I should make, or do, thou shouldst make, or do, he should make, or do:*

Plu.

Nous ferions, vous feriez, ilz feroyent. — *We should make, or do, ye should make, or do, they should make, or do.*

When, or though

The Perfect.

Comme ainsi soit que

I'ayę, tu ayes, il ait } fait: — *I haue, thou hast, he hath* } *made, or done:*

Plu.

Nous ayons, vous ayez, ilz ayent } fait. — *We, ye, they* } *haue made, or done.*

Being so that

The Pluperfect.

Combien que

I'ęusse, tu ęusses, il ęust } fait: — *I had, thou hadst, he had* } *made, or done:*

Plu.

Nous ęussions, vous ęussiez, ilz ęussent } fait. — *We, ye, they* } *had made, or done.*

Although that

The Future.

Quand

I'auray, tu auras, il aura } fait: — *I shall, thou shalt, he shall* } *haue made, or done:*

Plu.

Nous aurons, vous aurez, ilz auront } fait. — *We shall, ye shall, they shall* } *haue made, or done.*

When

The Infinitiue preſent and Imperfect tenſe.

Faire ſon debvoir. *To do his dutie.*

The Perfect and Pluperfect.

Avoir faict ſa charge. *To haue done his charge.*

The Participle of the preſent tenſe.

Faiſant ce qui eſt en ſoy. *Doing that which is in him.*

Becauſe the Verbes of this coniugation are very crooked, the reader ſhall haue his recourſe to our Dictionarie, where he may haue the theame of each verbe, the firſt perfect, the ſecond perfect, and the Future tenſe ſpecified, from whence all other tenſes are deriued as from the head ſpring.

Certaine phraſes touching the hardeſt tenſes of this verbe Faire.

Vous n'entendez pas ce que je fay: *you vnderſtand not what I do.* Mais vous ne ſçauriez faire n'entendre ce que nous faiſons: *but you can not do neither vnderſtand that which we do.* Comment le feroye-je, veu que vous vous cachez de moy? *how ſhould I do it, ſince that you hide your ſelfe from me?* Pourquoy ne l'apprenois-tu, quand je le faiſoy en preſence de tous? *why didſt thou not learne it, when I did it, or made it in the preſence of all men?* Comment faiſoyent-ilz, eſtãs ainſi enchainez? *how did they being ſo in chaines?* Pierre faiſoit tout ſon pouvoir

pouvoir, mais les autres ne s'en chailloyent: *Peter did as he might, but the others did not passe for it.* Nous feismes vne belle dépesche de ces larrons: *we made a good speed with those theeues.* Qu'en feistes vous? *what did you with all*: Le Provost les feit tous noyer: *the Prouost caused them all to be drowned.* Les aultres n'en feirent pas moins: *the other did no lesse of them.* je le feitaire au premier mot: *I made him to hold his peace at the first word.* Vous ne me feriez jamais taire à mon bon droict: *you should neuer cause me to hold my peace at my good right.* Non, mais je te feroye donner cent coups de baston, et l'estrapade: *No, but I would cause to be giuen thee an hundred bastonadoes, and a strapado.* Quand je l'auray fait, alors tu croyras: *when I haue done it, then thou wilt beleeue it.* Bien, bien, en faisant, nous faisons: *well, well, by doing, we do.*

The common fault of the stranger hath caused me to decline at length this verbe Lire: *though it be very familiar.*

The Indicatiue present.

Ie lely,	*I reade,*
tu lis,	*thou readest,*
il lit:	*he readeth,*

Plu.

Nous lisons,	*We reade,*
vous lisez,	*ye reade,*
ils lisent.	*they reade.*

The Imperfect.

Ie liſoyꝭ hier,	*I did reade yeſterday,*
tu liſoiꝭ troꝰ bas,	*thou didſt reade too ſoft,*
il liſoit en aſne:	*he did reade like an aſſe.*

Plu.

Nouꝭ liſions,	*We did reade,*
vouꝭ liſiez,	*ye did reade,*
ilz liſoyent.	*they did reade.*

The firſt Perfect.

Ie lçu touꝭ le jour,	*I read all the day,*
tu lçus en cachettes,	*thou didſt reade hidden,*
il lçut haut et cler:	*he read aloud and plaine:*

Plu.

Nouꝭ lçuſmes,	*We read,*
vouꝭ lçuſtes,	*ye read,*
ilz lçurent.	*they read.*

The ſecond Perfect.

I'ay		*I haue*	
tu aꝭ	lçu:	*thou haſt*	*read:*
il a		*he hath*	

Plu.

Nous avonꝭ		*We haue*	
vous avez	lçu:	*ye haue*	*read.*
ilz onꝭ		*they haue*	

The Pluperfect.

I'avoyꝭ		*I had*	
tu avoiꝭ	lçu:	*thou hadſt*	*read:*
il avoiꝭ		*he had*	

Plu.

Nous avionꝭ		*We had*	
vous aviez	lçu.	*ye had*	*read.*
ilz avoyentꝭ		*they had*	

The

The Future.

Ie liray,	*I ſhall, or will*	reade
tu liras,	*thou ſhalt, or wilt*	reade
il lira:	*he ſhall, or will*	reade

Plu.

Nous lirons,	*We ſhall, or will*	reade
vous lirez,	*ye ſhall, or will*	reade
ils liront.	*they ſhall, or will*	reade

The Imperatiue moode.

lis,	*Reade thou,*	
qu'il liſe:	*let him reade:*	

Plu.

liſons,	*Reade we, or let vs reade,*	
liſez,	*reade ye,*	
qu'ils liſent.	*let them reade.*	

The Optatiue.

Ie liſe,	*I reade,*	
tu liſes,	*thou readeſt,*	
il liſe:	*he readeth:*	

Plu.

Nous liſions,	*We reade,*	
vous liſiez,	*ye reade,*	
ils liſent.	*they reade.*	

The Imperfect.

Ie lçuſſe,	*I did reade,*	
tu lçuſſes,	*thou didſt reade,*	
il lçuſt:	*he did reade:*	

Plu.

Nous lçuſſions,	*We did reade,*	
vous lçuſſiez,	*ye did reade,*	
ils lçuſſent.	*they did reade.*	

The Perfect.

Ie pryę à Dieu que

I'ayę / tu ayeȝ / il aiȝ } lęu:

I pray God that

I haue / thou hast / he hath } *read:*

Plu.

Nous ayonȝ / vous ayeȝ / ilz ayenȝ } lęu.

We haue / ye haue / they haue } *read.*

The Pluperfect.

Pleust à Dieu que

I'çusse / tu çusseȝ / il çusȝ } lęu:

Would to God that

I had / thou hadst / he had } *read:*

Plu.

Nous çussionȝ / vous çussieȝ / ilz çussenȝ } lęu:

We had / ye had / they had } *read,*

The Future.

Dieu veuille que

Ie lise / tu lises / il lise } cy aprés:

God grant that

I reade / thou readest / he readeth } *hereafter:*

Plu.

Nouȝ lisions / vouȝ lisiez / ilȝ lisenȝ } cy aprés:

We reade / ye reade / they reade } *hereafter.*

The Subiunctiue Present.

Vęu que

Ie ly comme je peux,
tu lis correctement,
il lit tout au rebours:

Seeing that

I reade as I may,
thou readest correctly,
he readeth quite contrary.

Plu.

Nouȝ lisonȝ mal,
vouȝ liseȝ mieux,
ilȝ lizenȝ barbarement.

We reade ill,
ye reade better,
they reade barbarously.

The Imperfect.

Ie liſoyꝭ à Paris,		*I read at Paris,*
tu liſois en Grec,		*thou readſt in Greeke,*
il liſoit en Ebrieu:		*he read in Hebrew:*
	Plu.	
Nouꝭ liſions enſemble,		*We read together,*
vouꝭ liſiez en medecine,		*ye read in phyſicke,*
ilꝭ liſoyeꝭt en droit.		*they read in ciuill law.*

The Preterperfect.

I'ay / tu aꝭ / il a } leu ma part:		*I haue / thou haſt / he hath* } *read my part:*
	Plu.	
Nous auons / vous auez / ilz ooꝭ } bien leu:		*We haue / ye haue / they haue* } *read well.*

The Pluperfect.

I'auoyꝭ / tu auois / il auoit } leu.		*I had / thou hadſt / he had* } *read:*
	Plu.	
Nous auionꝭ / vous auiez / ilz auoyeꝭt } leu.		*We had / ye had / they had* } *read*

Or ſo for this Preſent.

Ie liſe,		*I read,*
tu liſes,		*thou readeſt,*
il liſe:		*he readeth.*
	Plu.	
Nouꝭ liſions,		*We reade,*
vouꝭ liſiez,		*ye reade,*
ilꝭ liſeꝭt.		*they reade.*

The Imperfect.

Encor que

Ie lęusse,
tu lęusses,
il lęust:

I did reade,
thou didst reade,
he did reade:

Plu.

Nous lęussions,
vous lęussiez,
ilz lęussent.

Although that

We did reade,
ye did reade,
they did reade.

Or so.

Quand

Ie liroyę,
tu lirois,
il liroit:

I should reade,
thou shouldest reade,
he should reade:

Plu.

Nous lirions,
vous liriez,
ilz liroyent.

When

We should reade,
ye should reade,
they should reade.

The Perfect.

Combien que

I'ayę
tu ayes } lęu:
il ait

I haue
thou hast } *read:*
he hath

Plu.

Nous avons
vous avez } lęu.
ilz ayent

Although that

We haue
ye haue } *read.*
they haue

The Pluperfect.

Encor que

I'ęusse
tu ęusses } lęu:
il ęust

I had
thou hadst } *read:*
he had

Plu.

Nous ęussions
vous ęussiez } lęu.
ilz ęussent

Although that

We had
ye had } *read.*
they had

Or so for this.

I'auroyẹ tu auroiṣ il auroiṭ	lẹu toute la Bible, &c.	*I had* *thou hadst* *he had*	*read all the Bible, &c.*

Quand — *When*

Plu.

Nous auronṣ vou auriez ilz auroyeṇṭ	lẹu autanṭ que, &c.	*We had* *ye had* *they had*	*read as much as, &c.*

The Future.

I'auray tu auraṣ il aura	lẹu:	*I haue* *thou hast* *he hath*	*read*

Quand, or aprés que — *When, or after that*

Plu.

Nous auronṣ vous aurez ilz auronṭ	lẹu:	*We haue* *ye haue* *they haue*	*read.*

The Infinitiue Present & Imperfect.

Lire sans cesse. — *To reade without ceassing.*

The Perfect and Pluperfect.

Avoir lẹu, sans avoir retenu, est peu de proffit. — *To haue read, and not haue well marked the same, is small profit.*

The Participle present.

Lisanṭ jour eṭ nuiẹt. — *Reading day and night,*

The applying of this verbe, *Lire.*

Ie ly quelque temps, eṭ aprés avoir lẹu, je prens ma lire: *I reade for a season, and after I haue read, I take my harpe.* Que ne lisez vous quelque chose? *Why do you not reade some thing?* Que voulez vous

que je liſe? *What will you haue me to reade?* Nous liſons volõtiers aprés ſouper, de peur de nous endormir: *we reade lightly after ſupper, for feare we fall aſleepe.* Que liſiez vous contre ce pilier de marbre? *what did you reade againſt that pillar of marble?* je liſoye comme veſſies ſont lanternes: *I did reade how the moone doth make greene cheeſe.* Mais que liſoyent les autres? *but what did the others reade?* je ne ſçay que nous liſions, mais je ſouviens bien que nous leuſmes l'autre hier choſes eſtranges: *I know not what we did reade, but I remẽber that we read the other day ſtrange things.* En quel langage les leuſtes vous? *in what language read you them?* Demandez à Iehan qu'il leut: *aske Iohn what he read.* je ſçu ce que les ſçavans leurent: *I read that which the learned read.* j'ay tant leu que j'ay les yeux eſbloüis: *I haue read ſo much that mine eyes are dazeled.*

The declining of this verbe.

Vivre: *To liue.*

The Indicatiue preſent.

Ie vi ſans ſouci,	*I liue without care,*
tu vis et ne ſçais rien,	*thou liueſt and knowest nothing*
il vit en mal an:	*he liueth in an ill yeare.*

Plu.

Nous vivons bien,	*We liue well,*
vous vivez chaſtement,	*ye liue chaſtly,*
ils vivent en larrõs.	*they liue like theeues.*

The

The Imperfect.

Ie vivoyę en ioyę,	*I did liue in ioy,*
tu vivois à plaiſir,	*thou didſt liue at pleaſure,*
il vivoit d'amour:	*he did liue of loue:*

Plu.

Nouş vivions en ſouci,	*We did liue in care,*
vouş viviez en regret,	*ye did liue in heauineſſe,*
ilz vivoyent bien.	*they did liue well.*

The firſt Perfect.

Ie veſcu, *or* veſquis,	*I liued*
tu veſcus, *or* veſquis,	*thou liuedſt* } *a while ago:*
il veſcut, *or* veſquit:	*he liued*

Plu.

Nouş veſcûmes,	*We liued*
vouş veſcûtes,	*ye liued* } *a while ago.*
ilz veſcûrent.	*they liued*

The ſecond Perfect.

I'ay	veſcu long tans:	*I haue*	*liued a long time:*
tu aş		*thou haſt*	
il a		*he hath*	

Plu.

Nous avonş	veſcu.	*We haue*	*liued.*
vous avez		*ye haue*	
ilz ont		*they haue*	

The Pluperfect.

I'avoyę	veſcu:	*I had*	*liued:*
tu avoiş		*thou hadſt*	
il avoit		*he had*	

Plu.

Nous avionş	veſcu.	*We had*	*liued,*
vous aviez		*ye had*	
ilz avoyentş		*they had*	

The Future tenſe.

Ie viuray,	*I ſhall or will*	
tu viuras,	*thou ſhalt or wilt*	*liue.*
il viura:	*he ſhall or will*	

Plu.

Nous viurons,	*We ſhall or will*	
vous viurez,	*ye ſhall or will*	*liue.*
ilz viuront.	*they ſhall or will*	

The Imperatiue preſent.

Vis en bien faiſant,	*Liue thou in well doing,*
qu'il viue en pourceau:	*let him liue like a hogge:*

Plu.

Viuons en Chreſtiens,	*Let vs liue Chriſtianly,*
viuez ſobrement,	*liue ye ſoberly,*
qu'ilz viuent.	*let them liue.*

The Optatiue preſent.

Dieu veuille que

Ie viue		*I liue*	
tu viues	ſaintement:	*thou liueſt*	holily,
il viue		*he liueth*	

God grant that

Plu.

Nous viuions		*We liue*	
vous viuiez	iuſtement.	*ye liue*	iuſtly.
ilz viuent		*they liue*	

The Imperfect.

Pleuſt à Dieu que

Ie veſcuſſe,	*I did liue,*	
tu veſcuſſes,	*thou didſt liue,*	
il veſcuſt:	*he did liue:*	

would to God that

Plu.

Nous veſcuſſions,	*We did liue,*	
vous veſcuſſiez,	*ye did liue,*	
ilz veſcuſſent.	*they did liue.*	

The

The Perfect.

Ie pryę à Dieu que	I'ayę tu ayeṣ il aiṭ } veſcu:	*I pray God that*	*I haue* *thou haſt* *he hath* } *liued:*

Plu.

	Nous ayouṣ vous ayez ilz ayeṇṭ } veſcu.		*We haue* *ye haue* *they haue* } *liued.*

The Pluperfect.

Pleuſt à Dieu que	I'ęuſſe tu ęuſſeṣ il ęuſt } veſcu:	*Would to God that*	*I had* *thou hadſt* *he had* } *liued:*

Plu.

	Nous ęuſſionṣ vous ęuſſiez ilz ęuſſeṇṭ } veſcu.		*We had* *ye had* *they had* } *liued.*

The Future.

Dieu veuille que	Ie vive tu vives il vive } cy aprés:	*God grant that*	*I liue* *thou liueſt* *he liueth* } *hereafter:*

Plu.

	Nouṣ viviõs vouṣ viviez ilz viveṇṭ } cy aprés.		*We liue* *ye liue* *they liue* } *hereafter.*

The Subiunctiue preſent.

Vęu que	Ie vive ſelon la loy, tu vis en ſes bobans, il vit en ſes delices:	*Seeing that*	*I liue according to the law,* *thou liueſt in thy pompe,* *he liueth in his delights:*

Plu.

	Nouṣ vivonṣ cõme il faut vouṣ vivez en deshauchez ilz viveṇṭ de rapine.		*We liue as we ought,* *ye liue as disordered,* *they liue by catching.*

The Imperfect.

Quand	Ie vivoyę en liberté, tu vivois en penurie, il vivoit en prison:	*I did liue in libertie,* *thou didst liue in penurie,* *he did liue in prison:*
	Plu.	
	Nouȝ vivionȝ bien, vouȝ viviez en privé, ilȝ vivoyeṇt en commun.	*We lived well,* *ye lived priuately,* *they lived in common.*

The Perfect.

Puis que	I'ay tu aȝ il a } veſcu juſquę icy:	*I haue* *thou haſt* *he hath* } *liued till now:*
	Plu.	
	Nous avonȝ vous avez ilz onṭ } veſcu.	*We haue* *ye haue* *they haue* } *liued.*

The Pluperfect.

Quand	I'avoyę tu avoiȝ il avoiṭ } veſcu:	*I had* *thou hadſt* *he had* } *liued:*
	Plu.	
	Nous avionȝ vous aviez ilz avoyeṇṭ } veſcu.	*We had* *ye had* *they had* } *liued.*

Or ſo in the Preſent.

Combien que	Ie vivę tu vives il vivę } au jour la journée:	*I liue* *thou lieſt* *he lieth* } *from hand to mouth:*
	Plu.	
	Nouȝ vivions, vouȝ viviez, ilȝ viveṇt.	*We liue,* *ye liue,* *they liue:*

The

The Imperfect.

Encor que — *Although that*

Ie veſcuſſe		*I did liue*
tu veſcuſſez	} diſſolumẽt.	*thou didſt liue* } *diſſolutely*
il veſcuſt		*he did liue*

Plu.

Nous veſcuſſions,		*We did liue,*
vous veſcuſſiez,		*ye did liue,*
ilz veſcuſſent.		*they did liue.*

Or ſo in this tenſe

Quand — *When*

Ie vivroyç,		*I ſhould*
tu vivrois,		*thou ſhouldeſt* } *liue,*
il vivroit:		*he ſhould*

Plu.

Nous vivrions,		*We ſhould*
vous vivriez,		*ye ſhould* } *liue.*
ilz vivroyent.		*they ſhould*

The Perfect.

Bien que — *Although that*

I'ayç		*I haue*
tu ayes	} veſcu:	*thou haſt* } *liued:*
il aiç		*he hath*

Plu.

Nous ayons		*We haue*
vous ayez	} veſcu.	*ye haue* } *liued.*
ilz ayent		*they haue*

The Plupetfect.

Quoique — *Although that*

I'euſſe		*I had*
tu euſſes	} veſcu:	*thou hadſt* } *liued:*
il euſt		*he had*

Plu.

Nous euſſions		*We had*
vous euſſiez	} veſcu.	*ye had* } *liued.*
ilz euſſent		*they had*

The Future.

Quand	l'auray tu auras il aura } vescu:	*I shall haue* *thou shalt haue* *he shall haue* } *liued.*	

Plu. *When*

Nous aurons vous aurez ilz auront } vescu.	*We shall haue* *ye shall haue* *they shall haue* } *liued.*	

The Infinitiue Present and Imperfect tense.

Vivre à credit. *To liue vpon credite or trust.*

The Perfect and Pluperfect.

Avoir vescu sans blasme. *To haue liued without blame.*

The Participle present.

Vivant en soldat. *Liuing like a souldier.*

Phrases.

Comment vivons nous au temps present? *how do we liue at this present?* On vit en liberté: *men do liue at liberty.* Noz deuanciers vivoyent en des tenébres fort obscures: *our forefathers did liue in darke darkenesses.* Mais nous, comment vivions nous en nostre jeunesse? *but we, how did we liue in our youth?* quant à moy je vivoye dissolument: *as for me I did liue dissolutely.* Dieu le te pardonne, et à moy aussi: *God forgiue it thee, and to me also. Now in the first Perfect.* Or comment qu'ilz vescûrent, nous ne les devons ensuivre, qu'en tant qu'ilz vescûrent droitement: *but how soeuer they*

they did liue, we ought not to imitate them, but in that they liued vprightly. Iehan et moy veſcûmes enſemble à Paris, l'eſpace de deux ans, mais ie ne vei oncques en luy que choſes honeſtes et vertueuſes: *Iohn and I liued together at Paris, by the ſpace of two yeares, but I neuer ſaw in him but honeſt and vertuous things.* Vous ne ſçauez donq pas comme il a veſcu deſpuis? *then you know not how he hath liued ſince?* Or que pleuſt à Dieu que nous veſcuſſions, *or* veſquiſſions tous, ſelon la volonté de ce bon Seigneur: *Oh, would to God we ſhould liue all, according to the will of that good Lord.* Et quand nous viurions ſelon ſon Euangile, ne ſeroit-ce pas ſelon luy? *and when we ſhould liue according to his Goſpell, would it not be to his will?* Or bien, voulons nous bien viure? mangeons pour viure, et ne viurons pas pour manger: *well, will we liue well? let vs eate that we may liue, and not liue to eate.* Nous viurons de vray, auec plus de contentement, viuant comme vous dites, que ne vivent ces faces de vin: *we ſhall liue in truth, with greater contentation, liuing as you ſay, then thoſe bellies of Bacchus do liue.*

Now let vs decline a verbe of this coniugation hauing annexed vnto him theſe pronounes me, te, ſe, nous, & vous: *& holpen with the verbe* Suy, *for to ſignifie the paſſiue or ſuffering ſignification:* ſe morfondre, *to take cold: as* Donnez vous garde de vous morfondre: *take heede you take not cold.*

Indicatiue preſent.

Ie me morſonds,	*I take cold,*
tu te morſonds,	*thou takeſt cold,*
il ſe morſond:	*he taketh cold.*

Plu.

Nous nous morſondons,	*We take cold,*
vous vous morſondez,	*ye take cold,*
ilz ſe morſonderẽt.	*they take cold.*

The Imperfect.

Ie me morſondoyꝭ,	*I did*
tu te morſondois,	*thou didſt* } *take cold.*
il ſe morſondoit:	*he did*

Plu.

Nous nous morſondions,	*We did*
vous vous morſondiez,	*ye did* } *take cold:*
ilz ſe morſondoyerẽt.	*they did*

The firſt Perfect.

Ie me morſondi,	*I tooke cold,*
tu te morſondis,	*thou tookeſt cold,*
il ſe morſondit:	*he tooke cold.*

Plu.

Nous nous morſondiſmes,	*We tooke cold,*
vous vous morſondiſtes,	*ye tooke cold,*
ilz ſe morſondirent.	*they tooke cold.*

The ſecond Perfect.

Ie me ſuy }		*I haue*	
tu t'es }	morſondu:	*thou haſt*	} *taken cold:*
il s'eſt }		*he hath*	

Plu.

Nous nous ſommes }		*We haue*	
vous vous eſtes }	morſondu-ez.	*ye haue*	} *taken cold.*
ilz ſe ſont }		*they haue*	

The Pluperfect.

Ie m'estoye tu t'estois il s'estoit	morfondu:	*I had* *thou hadst* *he had*	*taken cold.*

Plu.

Nous no⁹ estiõs vous vous estiez ilz s'estoyent	morfõduz.	*We had* *ye had* *they had*	*taken cold.*

The Future.

Ie me morfondray, tu te morfondras, il se morfondra:	*I shall* *thou shalt* *he shall*	*take cold:*

Plu.

Nous nous morfondrons, vous vous morfondrez, il se morfondront.	*We shall* *ye shall* *they shall*	*take cold.*

The Imperatiue present.

Morfons toy, qu'il se morfonde:	*Take thou cold,* *let him take cold:*

Plu.

Morfondons nous, morfondez vous, qu'ilz se morfondent.	*Let vs take cold,* *take ye cold,* *let them take cold.*

The Optatiue present tense.

Dieu veuille que	Ie ne me morfonde tu ne te morfondes il ne se morfonde	pas:	*God grant that*	*I take* *thou takest* *he taketh*	*no cold.*

Plu.

Nous ne no⁹ morfõdiõs vous ne vous morfõdiez ilz ne se morfondent	pas.	*We take* *ye take* *they take*	*no cold.*

Becauſe we vſe but ſeldome the reſt of the moodes and tenſes of this verbe, I haue thought it ſuperfluous to decline it through: it will therefore ſuffiſe to ſhew the vſe of it by example, *as:*

Ie me morfonds en beſoignant, ne ſuy-je pas bon meſnagier? *I do take cold at my worke, am I not a good husband?* Et moy, je me rechauffe à la table, ne ſuy-je pas meilleur? *and I, I do warme me, or make me boate at the boord, am I not better?* Prenez voſtre pourpoint, car vous vous morfondez: *take your doublet, for you take cold.* Que ne demourez vous en pourpoint cõme vous eſtiez: car il vous y faiſoit beau veoir: Tout beau mon amy, je me morfondoye: *why did you not remain with your doublet as you were? for it was a faire ſight: Soft, my friend, I was about to take cold.* Ie me morfondi hyer après avoir joué à la paulme, *I tooke cold yeſterday after my playing at the tenniſe.* Nous nous morfondiſmes donc, vous et moy d'vne meſme ſorte: *then you and I tooke cold after the ſelfe ſame manner.* Mon amy, je me ſuy morfondue, et je ne ſçay où, ny comment: *Sweete heart, I haue taken cold, and I know not where, nor how.* Vous vous morfondiſtes hyer au ſoir, vous eſpulſant ſi longuement en chemiſe: *you tooke cold yeſternight ſleeping your ſelfe ſo long*

in your ſmocke. Mais à propoz de *ſmocke*, je m'eſbahis fort que les François n'ont point de terme propre, pour exprimer ce mot, *ſmocke: but ſeeing we talke of a ſmocke, I maruell that the Frenchmen haue no proper terme for the word ſmocke:* car s'ilz veulent dire *a ſhirt*, ilz diront la chemiſe d'vn home: *that is, the ſhirt of a man: and a ſmocke*, la chemiſe d'vne fame: *the ſhirt of a woman.* En voulez vous ſçavoir la raiſon? *will you know the reaſon hereof?* Ouy, mais que vous ne vous mockiez pas: *yea, if it be ſo that you mocke not.* Ilz n'ont point donné de nom propre à vn *ſmocke*, pource qu'ilz n'y veullent point eſtre ſubjects: *they gaue no proper name to a ſmocke, becauſe they will not be ſubiect vnto it.* Oh que voi-là vne belle raiſon: *Oh there is a faire reaſon.* Ah povre morfondu, vous vous morfonderez d'avantage, ſi vous demeurez en ces altères? *Oh poore froſen ſoule, you will take greater cold, if you continue longer in that mind.* Or ſus, ceſt aſſez parlé de morfondement, pourſvivons le reſte: *go to, we haue talked enough of this taking cold, let vs go to the reſt.*

Verbes whoſe Infinitiue do exde in ir, *are ſo declined, hauing for the moſt part their firſt Perfect in* i, *and the ſecond likewiſe adding thereunto the verbe of helpe*, ay: *as* Occir,

To kill: the Preſent, l'occis, *I do kill: the firſt Perfect*, l'occi, *I killed: the ſecond Perfect*, l'ay occi, *I haue killed: but take all ſuch tenſes out of my Dictionarie, and decline after this ſort*: Baſtir, *to Build.*

The Indicatiue preſent.

Ie baſtis,	*I do build,*
tu baſtis,	*thou doeſt build,*
il baſtiſt:	*he doth build:*
Plu.	
Nous baſtiſſons,	*We do build,*
vous baſtiſſez,	*ye do build,*
ilz baſtiſſent.	*they do build.*

The Imperfect.

Ie baſtiſſoyç,	*I did build,*
tu baſtiſſois,	*thou didſt build,*
il baſtiſſoit:	*he did build:*
Plu.	
Nous baſtiſſions,	*We did build,*
vous baſtiſſiez,	*ye did build,*
ilz baſtiſſoyent.	*they did build.*

The firſt Perfect.

Ie baſti,	*I builded,*
tu baſtis,	*thou buildedſt,*
il baſtit:	*he builded:*
Plu.	
Nous baſtiſmes,	*We builded,*
vous baſtiſtes,	*ye builded,*
ilz baſtirent.	*they builded.*

Th

The ſecond Perfect.

I'ay tu as il a	baſti:	*I haue* *thou haſt* *he hath* *builded:*

Plu.

Nous avons vous avez ilz ont	baſti.	*We haue* *ye haue* *they haue* *builded.*

The Pluperfect.

I'avoyᵉ tu avois il avoit	baſti:	*I had* *thou hadſt* *he had* *builded:*

Plu.

Nous avionᵗ vous aviez ilz avoyentᵗ	baſti.	*We had* *ye haid* *they had* *builded.*

The Future.

Ie baſtiray, tu baſtiras, il baſtira:		*I ſhall or will* *thou ſhalt or wilt* *he ſhall or will* *build:*

Plu.

Nouᵗ baſtirons, vouᵗ baſtirez, ilᵗ baſtiront.		*We ſhall or will* *ye ſhall or will* *they ſhall or will* *build.*

The Imperatiue.

Baſtis, qu'il baſtiſſe:	*Build thou,* *let him build:*

Plu.

Baſtiſſons, baſtiſſez, qu'ilᵗ baſtiſſentᵗ.	*Let vs build,* *build ye,* *let them build.*

The Optatiue preſent tenſe.

Dieu veuille que — *God grant that*

Ie baſtiſſe, tu baſtiſſes, il baſtiſſe: — *I build, thou buildeſt, he buildeth:*

Plu.

Nous baſtiſſons, vous baſtiſſez, ilz baſtiſſent. — *We build, ye build, they build.*

The Imperfect.

Pleuſt à Dieu que — *Would to God that*

Ie baſtiſſe, tu baſtiſſes, il baſtiſt: — *I did, thou didſt, he did* } *build:*

Plu.

Nous baſtiſſions, vous baſtiſſiez, ilz baſtiſſent. — *We did, ye did, they did* } *build.*

The Perfect.

Ie prye à Dieu que — *I prey God that*

I'ay, tu ayes, il ait } baſti: — *I haue, thou haſt, he hath* } *builded:*

Plu.

Nous ayons, vous ayez, ilz ayent } baſti. — *We haue, ye haue, they haue* } *builded.*

The Pluperfect.

Pleuſt à Dieu que — *would to God that*

I'euſſe, tu euſſes, il euſt } baſti: — *I had, thou hadſt, he had* } *builded:*

Plu.

Nous euſſions, vous euſſiez, ilz euſſent } baſti. — *We had, ye had, they had* } *builded.*

The

The Future.

Dieu veuille que

Ie bastisse
tu bastisses } cy aprés:
il bastisse

God grant that

I build
thou buildest } *hereafter:*
he buildeth

Plu.

Nous bastissõs
vous bastissez } cy aprés.
ilz bastissent

We build
ye build } *hereafter.*
they build

The Subiunctiue Present.

Veu que

Ie bastis,
tu bastis,
il bastist:

Seeing that

I do build,
thou doest build,
he doth build:

Plu.

Nous bastissons,
vous bastissez,
ilz bastissent.

We do build,
ye do build,
they do build.

The Imperfect.

Quand

Ie bastissoye,
tu bastissois,
il bastissoit:

When

I did build,
thou didst build,
he did build:

Plu.

Nous bastissions,
vous bastissiez,
ilz bastissoyent.

We did build,
ye did build,
they did build.

The Perfect.

Veu que

I'ay
tu as } basti:
il a

Seeing that

I haue
thou hast } *builded:*
he hath

Plu.

Nous avons
vous avez } basti.
ilz ont

We haue
ye haue } *builded.*
they haue

The Pluperfect.

Puis que

I'avoyę, tu avoiȩ, il avoiȩ } basti: — *I had, thou hadst, he had* } *builded:*

Plu.

Nous avionȩ, vous aviez, ilz avoyeṇt } basti. — *We had, ye had, they had* } *builded.*

Seeing that

Or so at the present of this moode.

Combien que

Ie bastisse, tu bastisses, il bastisse: — *I do build, thou doest build, he doth build,*

Plu.

Nouȩ bastissons, vouȩ bastissez, ilȩ bastisseṇt. — *We do build, ye do build, they do build.*

Although that

The Imperfect.

Quand

Ie bastiroyę, tu bastirois, il bastiroit: — *I should, thou shouldest, he should* } *build:*

Plu.

Nouȩ bastirions, vouȩ bastiriez, ilȩ bastiroyeṇt. — *We should, ye should, they should* } *build.*

When

The Perfect.

Encor que

I'ayę, tu ayeȩ, il aiȩ } basti: — *I haue, thou hast, he hath* } *builded:*

Plu.

Nous ayonȩ, vous ayeȩ, ilz ayeṇt } basti. — *We haue, ye haue, they haue* } *builded.*

Although that

The

The Pluperfect.

Combien que — Although that

I'euſſe / tu euſſes / il euſt	baſti:	*I had / thou hadſt / he had*	*builded:*

Plu.

Nous euſſions / vous euſſiez / ilz euſſent	baſti.	*We had / ye had / they had*	*builded.*

The Future.

Quand — When, or after that

I'auray / tu auras / il aura	baſti:	*I haue / thou haſt / he hath*	*builded:*

Plu.

Nous auront / vous aurez / ilz auront	baſti.	*We haue / ye haue / they haue*	*builded.*

The Infinitiue Preſent and Imperfect tenſe.

Baſtir aux deſpens d'autruy.	*To build at another mans coſt.*

The Perfect and Pluperfect.

Avoir baſti: as, apres auoir baſti de beaux chaſteaux, &c.	*To haue builded: as, after one hath builded faire Caſtels.*

The way to apply certaine tenſes of this verbe, Baſtir, to the furtherance of the learner.

Il faut que celuy qui baſtiſt, ait la bourſe bien garnie, ferrée, fournie: *it muſt neede that he which buildeth hath his purſe well furniſhed.* Comment? vous baſtiſſez, comme ſi vous debviez touſiours

vivre: *what? you do build, as if you should liue for euer.* Nous bastissons pour noz successeurs, comme noz devanciers ont basti pour nous: *we build for our successors, as our predecessors haue builded for vs.* Voire, mais ilz bastissoyent plus par necessité, que par magnificence: *yea, but they did build rather through necessity, then magnificence.* Quoy, ne comment qu'ilz bastissent, nous avons trouvé de povres bastimens: *what, or how soeuer they builded, we haue found poore buildings.* Ie ne parle pas de ce qu'ilz bastirent spirituellement: *I speake not what they builded spiritually:* mais bien de céluy qui bastist celle trahison, dont toute la posterité parlera: *but well enough I speake of him which builded, or inuented such treason, whereof all the posterity shall speake.* Cest assez parlé de bastir, parlons maintenant d'autre chose: *it is sufficiently spoken of building, now let vs speake of other matter.* Ie m'esbahis fort: Demeurez: je vous pry declinez nous ce verbe icy, acause qu'il a tousjours son accusatif aprés soy, encor qu'il soit proferé devant, comme aussi beaucoup d'autres. *Stay: I pray you decline vnto vs this verbe here, because that he hath alwaies his accusatiue case after him, although he be expressed before, as also many others.*

The declining of this verbe
Esbahir, *To marueil.*

In-

Indicatiue preſent.

Ie m'eſbahis,	*I marueil,*
tu t'eſbahis,	*thou marueileſt,*
il s'eſbahiſt:	*he marueileth:*

Plu.

Nous nous eſbahiſſons,	*We marueil,*
vous vous eſbahiſſez,	*ye marueil,*
ilz s'eſbahiſſent.	*they marueil.*

The Imperfect.

Ie m'eſbahiſſoye,	*I did*
tu t'eſbahiſſois,	*thou didſt* } *marueil:*
il s'eſbahiſſoit:	*he did*

Plu.

Nous nous eſbahiſſions,	*We did*
vous vous eſbahiſſiez,	*ye did* } *marueil.*
ilz s'eſbahiſſoyent.	*they did*

The firſt Perfect.

Ie m'eſbahi,	*I marueiled,*
tu t'eſbahis,	*thou marueiledſt,*
il s'eſbahit:	*he marueiled.*

Plu.

Nous nous eſbahiſmes,	*We marueiled,*
vous vous eſbahiſtes,	*ye marueiled,*
ilz s'eſbahirent.	*they marueiled.*

The ſecond Perfect.

Ie me ſuy	*I haue*	
tu t'és } eſbahi:	*thou haſt*	} *wondred, or marueiled:*
il s'eſt	*he hath*	

Plu.

Nous nous ſommes	*We haue*	
vous vous eſtes } eſbahis.	*ye haue*	} *wondred, or marueiled.*
ilz ſe ſont	*they haue*	

The Pluperfect.

Ie m'eſtoyę tu t'eſtois il s'eſtoit	eṣbaḥi:	*I had* *thou hadſt* *he had*	*wondred:*

Plu.

Nouṣ nous eſtions vouṣ vous eſtiez ilz s'eſtoyeṇt	eṣbaḥis.	*We had* *ye had* *they had*	*wondred.*

The Future tenſe.

Ie m'eṣbaḥiray, tu t'eṣbaḥiras, ilz s'ṣbaḥira.	*I ſhall, or will* *thou ſhalt, or wilt* *he ſhall, or will*	*wonder:*

Plu.

Nouṣ nous eṣbaḥirons, vouṣ vous eṣbaḥirez, ilz s'eṣbaḥiront.	*We ſhall, or will* *ye ſhall, or will* *they ſhall, or will*	*wonder.*

The Imperatiue.

Eṣbaḥiṣ toy, qu'il s'eṣbaḥiſſe:	*Maruell thou,* *let him maruell:*

Plu.

Eṣbaḥiſſonṣ nous, eṣbaḥiſſez vous, qu'ilz s'eṣbaḥiſſeṇt.	*Let vs maruell,* *maruell ye,* *let them maruell.*

Ce mœuf vienṭ peu ſouvent en jeu: *this moode cometh very ſeldome in vſe: and likewiſe all the reſt: we therefore will bring foorth ſuch phraſes as be moſt needefull: as,* De quoy vous eṣbaḥiſſez vous? *whereat do you maruell?* Ie ne m'ṣbaḥiṣ paṣ forṭ de cela: *I do not maruell very much at that.*

hat. Si vous ſçaviez ce qui en eſt, vous vous en eſbahiriez d'avantage: *if you ſtould know how the matter doth ſtand, you would wonder more.* Quand je l'oui parler de telle audace, je m'eſbahi fort de ſon grand cœur et courage: *when I heard him ſpeake with ſuch audacitie, I marueled much at his ſtoutneſſe of heart and great courage.* Il ne ſe faut point eſbahir ſi nous voyons aller toutes choſes à rebours, *or* à reculon, *or* s'en deſſus deſſoubz, conſideré qu'il n'y a nul ordre entre les humains: *it is not to be wondred if we ſee all things to go backward, or vp ſy downe, ſeeing that there is not other order among the humaines.*

After this ſort you may decline s'envieillir, *to waxe old.* s'enricher du bien d'autruy: *to become, to make himſelfe rich of another mans goods.* Se nonchalir: *to become careleſſe.* Se fleſtrir: *to wither away:* je me fleſtris, *I wither away:* je me fleſtri, *I withered:* je me ſuy fleſtri, *I haue bene withered:* je me fleſtriray, *I ſhall wither away. Likewiſe* je m'eſjouïs, *I do reioyce:* je m'eſjouï grandement, *I reioyced greatly:* je me ſuy eſjouï, *I haue reioyced:* je m'eſjouiray, *I ſhall or will reioyce.*

The declining of this crooked verbe
Venir: *To come.*

The Indicatiue preſent tenſe.

Ie viens,	*I come,*
tu viens,	*thou comeſt,*
il vient:	*he cometh:*

Plu.

Nous venons,	*We come,*
vous venez,	*ye come,*
ilz viennent.	*they come.*

The Imperfect.

Ie venoyꝭ,	*I did come,*
tu venois,	*thou didſt come,*
il venoit:	*he did come:*

Plu.

Nous venions,	*We did come,*
vous veniez,	*ye did come,*
ilz venoyent.	*they did come.*

The firſt Perfect.

Ie vins hyer,	*I came yeſterday,*
tu vins après,	*thou cameſt after,*
il vint le dernier:	*he came the laſt:*

Plu.

Nous vinſmes,	*We came,*
vous vinſtes,	*ye came,*
ilz vindrent.	*they came.*

The Perfect.

Ie ſuy / tu es / il eſt } venu:	*I am / thou art / he is* } *come:*

Plu.

Nous ſommes / vous eſtes / ilz ſont } venus.	*We are / ye are / they are* } *come.*

The

The Pluperfect.

l'estoye } venu:	*I was* } *come:*
tu estois }	*thou was* }
il estoit }	*he was* }

Plu.

Nous estions } venus.	*We were* } *come.*
vous estiez }	*ye were* }
ilz estoyent }	*they were* }

The Future.

Ie viendray tantost,	*I will come soone,*
tu viendras demain,	*thou wilt come to morow,*
il viendra bien tost:	*he will come by and by:*

Plu.

Nous viendrons,	*We shall, or will come,*
vous viendrez avec moy,	*ye shall come with me,*
ilz viendront quant et nous.	*they will come altogether with vs*

The Imperatiue.

Viens avec nous,	*Come thou with vs,*
qu'il vienne s'il veult:	*let him come if he will:*

Plu.

Venons,	*Let vs come,*
venez en litiére,	*come ye in a litter,*
qu'ilz viennent.	*let them come.*

The Optatiue present.

Dieu veuille que Ie vienne à tans,	*God grant that I come by time,*
tu viennes,	*thou comest,*
il vienne:	*he cometh:*

Plu.

Nous venions,	*We come,*
vous veniez,	*ye come,*
ilz viennent.	*they come.*

The Imperfect.

Plęust à Dieu que

Ie vinse à temp̃s,
tu vinses aussi,
il vint le premier.

Would to God that

I might come timely,
thou mightest come also,
he might come the first:

Plu.

Nous vinsions,
vous vinsiez,
ilz vinsent.

We might, or did come,
ye might, or did come,
they might, or did come.

The Perfect.

Ie pryę à Dieu que

Ie soyę
tu soiȩ
il soit
} venu:

I pray God that

I be
thou beest
he be
} *come:*

Plu.

Nous soyons
vous soyez
ilz soyent
} venus.

We be
ye be
they be
} *come:*

The Pluperfect.

Plęust à Dieu que

Ie fusse
tu fusseȩ
il fust
} venu à temp̃s:

Would to God that

I had
thou hadst
he had
} *come in time:*

Plu.

Nous fussions
vous fussiez
ilz fussent
} venus.

We had
ye had
they had
} *come.*

The Future:

Dieu veuille que

Ie vienne
tu viennes
il vienne
} cy aprés:

God grant that

I come
thou comest
he cometh
} *hereafter:*

Plu.

Nous venions
vous veniez
ilz viennent
} cy aprés.

We come
ye come
they come
} *hereafter.*

Th

The Subiunctiue.

Veu que

Ie viens, *I come,*
tu viens, *thou comest,*
il vient: *he cometh:*

Plu.

Nous venons, *We come,*
vous venez, *ye come,*
ilz viennent. *they come:*

Seeing that

The Imperfect.

Comme, or quand

Ie venoye, *I came,*
tu venois, *thou camest,*
il venoit: *he came:*

Plu.

Nous venions, *We came,*
vous veniez, *ye came,*
ilz venoyent. *they came.*

As, or when

The Perfect.

Veu que

Ie suy / tu es / il est } venu: *I am / thou art / he is* } *come:*

Plu.

Nous sommes / vous estes / ilz sont } venus: *We be / ye be / they be* } *come:*

Seeing that

The Pluperfect.

Quand, or comme

I'estoye / tu estois / il estoit } venu: *I was / thou wast / he was* } *come:*

Plu.

Nous estions / vous estiez / ilz estoyent } venus. *We were / ye were / they were* } *come.*

When, or as

Or ſo for the preſent.

Combien que
Ie vienne,
tu viennes,
il vienne:

Plu.

Nous venons,
vous venez,
ilz viennent.

Although that
I come,
thou comeſt,
he cometh:

We come,
ye come,
they come.

The Imperfect.

Encor que
Ie vinſe,
tu vinſes,
il vint:

Plu.

Nous vinſions,
vous vinſiez,
ilz vinſent.

Although that
I came
thou cameſt } *or did come:*
he came

We came
ye came } *or did come.*
they came

Or ſo this tenſe.

Quand
Ie viendroye
tu viendrois,
il viendroit:

Plu.

Nous viendrions,
vous viendriez,
ilz viendroyent.

When
I ſhould
thou ſhouldeſt } *come:*
he ſhould

We ſhould
ye ſhould } *come.*
they ſhould

The Perfect.

Combien que
Ie ſoye } venu:
tu ſois
il ſoit

Plu.

Nous ſoyons } venus.
vous ſoyez
ilz ſoyent

Although that
I am
thou art } *come:*
he is

We are
ye are } *come.*
they are

The

The Pluperfect.

Ie fuſſe tu fuſſes il fuſt	venu:	*I was* *thou waſt* *he was*	*come:*

Plu.

Nous fuſſions vous fuſſiez ilz fuſſent	venus.	*We were* *ye were* *they were*	*come.*

The Future.

Ie ſeray tu ſeras il ſera	venu:	*I am* *thou art* *he is*	*come:*

Plu.

Nous ſerons vous ſerez ilz ſeront	venus:	*We be* *ye be* *they be*	*come.*

The Infinitiue Preſent and Imperfect tenſe.

Venir tout à poinct: *To come in pudding time.*

The Perfect and Pluperfect tenſe.

Eſtre venu à temps: *To be come timely.*

The Participle of the preſent tenſe.

Venant en aage. *Coming to age.*

The conſiderations of this Verbe Venir, *To come.*

D'où venez vous, que vous eſtes ſi mouillé? *from whence come you, that you are ſo wet?* Ie viens de la metairie, et la pluye m'a ſurprins par le chemin: *I come from our farme, and the raine hath ouer-*

taken me by the way. Vous venez fort à propos pour diſner, car on a couvert tout à preſent à noſtre venuë: *you come in pudding time, for they haue couered the table at our coming.* Mais d'où vient André, qu'il eſt ainſi hors d'aleine? *but from whence cometh Andrew, that he is ſo out of breath?* Ne voyez vous pas ſes compaignons, leſquelz viennent aprés luy? *do you not ſee his fellowes, which do come after him?* Comme nous venions des champs nous avons heu le plus grand paſſe-temps du mõde: *as vve did come out of the fields, we haue had the greateſt paſtime in the world.* Ie ne ſçay que c'eſtoit, mais vous eſtiez fort joyeux: *I know not vvhat the matter was, but ye were verie merrie.* Les teincturiers, ne venoyent-ilz pas avec vous? *did not the diers come with you?* Il y en avoit bien d'autres, voire, qui venoyent quant et nous: *yea but I warrant you there were others, which did come altogether vvith vs.* Ie n'ay point veu ceux là quand vindrent-ilz? *I haue not ſeene thoſe, when came they?* Nous vinſmes l'autre hyer tous enſemble: *we came the other day altogether.* Iehan vint il avec eux? *Iohn, came he with them?* Il vint quant et moy: *he came with me.* Ie ne ſçay à quelle heure vous vinſtes la nuict paſſée, car je ne vous ſentis point coucher: *I cannot tell at vvhat houre ye came the laſt night, for I felt you not lie down*

Com

Comment m'euſſiez vous ſenti, quand vous ronfliez comme vn pourceau? *how had you felt me, ſince that you did ſnort like an hogge?* Cela va bien que je ſuy venu à l'aſſignation, car cõme je voye, euſſe payé l'amende, ſi je ne fuſſe venu: *that is well that I am come at the time appointed, for I had payed a fine, if I had not come.* Sommes nous tous venus? *are we all come?* Les autres viendront après diſner: *the others will come after dinner.* Qu'ils viennent quand ils voudront: *let them come when they will.* Comment viens-tu ſi tard, di grand dandin? *how comeſt thou ſo late, tell me great new nohirg?* Et quand il ne viendroit point du tout, que t'en chaut-il: *when he ſhould not come at all, what careſt thou?* Comment viendroye-je, veu que je n'ay pas le loiſir de me moucher? *how ſhould I come, ſeeing that I haue not the leaſure to blow my noſe?* Tu viendrois bien ſi tu voulois: *thou mighteſt come well enough if thou wouldeſt.* Pleuſt à Dieu que Iehan vint à preſent: *would God Iohn would come now.* Quand vous pryeriez juſques à demain midy, il ne peult venir, ceſt vn poinct raclé: *when you ſhould pray till to morrow noone, he cannot come, it is a determinated matter.* S'il eſt bien planté, en venant il viendra: *if he be well planted, in coming he will come.* Vienne s'il veult, Adieu: *let him come, if he will, Fare you well.* Vous en allez vous? *do*

you go your way? Ouy, que feroye-je yci? on n'y boit, ny mange: *yea, what ſhould I do here? one doth neither eate nor drinke here.*

Now after we haue ſhewed how you may decline our verbes after their fower maner of terminations, which be, er, *as* Planter, *to plant, which is the eaſieſt of all: the ſecond,* oir, *as* Concevoir, *to conceiue: the third in* re, *which is the moſt difficult of them all, becauſe the moſt part of the verbes of the ſame conjugation haue proper and particular firſt perfect and ſecond perfect tenſes: as* Eſcrire, *to write: the Preſent,* j'eſcry, *the firſt Perfect,* j'eſcrivi: *the ſecond Perfect,* j'ay eſcrit.

Cõgnoiſtre, *to know: the Preſent,* je cõgnoy, *the firſt Perfect,* je cõgneu, *I knew: the ſecond Perfect,* j'ay cõgneu, *I haue knowne.*

The laſt of all is in ir, *as* trahir, *to betray:* s'endormir, *to fall aſleepe: but this is eaſie enough: ſauing that ſome go out of rule: but hauing their chiefeſt tenſes by the Dictionarie, you may decline them through.*

You ſhall note therefore that there is not, almoſt, any verbe Perſonall, but he may haue and forme a verbe Impersonall, which you ſhall decline after this ſort, but onely in the third perſon, which expreſſeth no ſpecialty, or any particularity.

OF

OF VERBES IMPERSONALS, whoſe marke and token is, *On*, or *Lon*: and Engliſhmen do vſe before their ſaid verbes Impersonals theſe ſignes, *it*, or *there*: as it may appeare by theſe examples following.

The Indicatiue preſent.

Lon Aime: *They or men do loue.*

The Imperfect.

On aimoit: *They did loue.*

The firſt Perfect.

Lon aima: *They or men loued.*

The ſecond Perfect.

On a aimé: *They had loued.*

The Pluperfect.

On avoit aimé: *They had loued.*

The Future.

Lon aimera: *They ſhall or will loue.*

The Imperatiue moode.

Qu'on aime, *or* que lon aime: *Let men loue.*

The Optatiue moode.

Dieu veuille qu'on aime: *God grant they loue.*

The Imperfect.

Pleuſt à Dieu que lon aimaſt: *Would to God that men did loue.*

The Perfect.

Ie pryę à Dieu que lon ait Aimé: *I pray God that they or men haue loued:*

The Pluperfect.

Pleuſt à Dieu qu'on euſt Aimé: *Would to God they had loued.*

The Future.

Ie pryę à Dieu qu'on Aime cy aprés.	*I pray God that men do Loue hereafter.*

The Subiunctiue.

Vęu que, Combien que, *or* Commę ainsi soit que lon Aime:	*Seeing that, Although that, or Being so that they loue:*

The Imperfect.

Quand on Aimoit: ou Encor qu'on aimast:	*When they Loued: or Although they did Loue.*

Or.

Quand on Aimeroit, qu'en seroit ce?	*When, or though one should Loue what should the matter be?*

The Perfect.

Vęu qu'on a Aimé:	*Seeing that one hath Loued:*

Or.

Combien qu'on ait Aimé:	*Although one hath Loued:*

The Pluperfect.

Encor qu'on ęust Aimé.	*Though one had Loued.*

The Future.

Quand lon aura Aimé.	*When or after one hath Loued.*

There is no more.

A Verbe Impersonall with an Accusatiue case gouerned after him: *as,*

On se bat:	*They do fight:*

The Imperfect.

Lon se batoit:	*Men do fight:*

The first Perfect.

Lon se batit.	*They fought.*

The

The ſecond Perfect.

On s'eſt Batu. *Men haue Fought:*

The Pluperfect.

Lon s'eſtoit Batu. *They had Fought.*

The Future tenſe.

On ſe Batra. *They ſhall or will Fight.*

The Imperatiue.

Que lon ſe Bate. *Let them Fight.*

The Optatiue preſent.

à Dieu ne plaiſe qu'on ſe Bate. *God forbid that they Fight.*

The Imperfect.

Pleuſt à Dieu qu'on ſe batiſt. *Would to God they would Fight.*

The Perfect.

à la mienne volonté qu'on ſe ſoit batu. *I pray God they haue fought.*

The Pluperfect.

Pleuſt à Dieu qu'on ſe fuſt Batu. *Would to God that men had Fought.*

The Future.

Dieu veuille qu'on ſe bate tant que je les departe. *God grant that they fight vntill I do part them.*

The Subiunctiue preſent.

Veu qu'on ſe bat: *Seeing that they fight.*

The Imperfect.

Quand lon ſe batoit à coups de poings: *When men did fight with their fiſts.*

The Perfect.

Veu qu'on s'eſt batu. *Seeing they haue fought.*

The Pluperfect.

Quand on ſe fuſt batu. *When they had Fought.*

Or ſo in the Preſent.

Encor qu'on ſe Bate. *Although they ſhould fight.*

The Imperfect.

Combien qu'on ſe Batiſt. *Though they Fought.*

Or.

Quand on ſe Batroit. *When men did fight.*

The Perfect.

Encor qu'on ſe ſoit Batu. *Though men haue Fought.*

The Pluperfect.

Combien qu'on ſe fuſt Batu. *Although they had Fought.*

Or.

Quand bien lon ſe ſeroit Batu juſques, &c. *Although men had Fought till they, &c.*

The Future.

Quand on ſe ſera Batu. *After they haue Fought.*

So you may decline any other Verbe with an Accuſatiue after him: although (as I haue ſaid) it cometh before the Verbe in ſpeach, *as:*

Lon ſe courrouſe ſeans: *Men be angrie within:*
Lon ſe courrouſſoit: *they did waxe angrie:*
On ſe courrouſſa: *they were angrie:*
Lon s'eſt courrouſſé: *men haue bene angrie:*
On s'eſtoit courrouſſé: *they had bene angrie:*
On ſe courrouſſera. *they will be angrie.*

The Imperatiue.

Qu'on ſe courrouſſe tant que lon voudra. *Let them be angrie as long as they will.*

The

The Optatiue.

Dieu veuille qu'on ſe courrouſſe:	*God grant they may or will be angrie:*
Pleuſt à Dieu qu'on ſe courrouſſaſt:	*Would to God they were angrie.*
Ie pryę à Dieu qu'on ſe ſoit courroullé:	*I pray God they haue bene angrie:*
Pleuſt à Dieu qu'on ſe fuſt courroullé:	*Would to God they had bene angrie:*
Dieu veuille qu'on ſe courrouſſe cy apres.	*God grant they will be angrie hereafter.*

The Subiunctiue.

Veu qu'on ſe courrouſſe.	*Seeing that they be angrie*
Quand on ſe courrouſſoit.	*When they were angrie.*
Veu qu'on s'eſt courroullé.	*Seeing they haue bene angrie.*
Cõbien qu'õ ſe fuſt courroullé.	*Although they had bene angrie.*

Or ſo for the Imperfect.

Quand on ſe courrouſſoit:	*When one were angrie:*

Or.

Cõbien qu'on ſe courrouſſaſt.	*Though one was angrie.*

The Perfect.

Encor qu'on ſe ſoit courroullé.	*Though one hath bene angrie.*

The Pluperfect.

Combien qu'on ſe fuſt courroullé.	*Although one had bene angrie.*

Or ſo.

Quand bien on ſe ſeroit courroullé.	*When or although one had bene angrie.*

The Future.

Quand on ſe ſera courroullé tout ſon ſaoul, on s'appaiſera.	*When they haue bene angrie their belly full, they will be pleaſed.*

After this ſort decline On s'eſiouiſt, *they be merrie:* Ion s'esbat, *they take their ſport:* Ion ſe pourmeine, *they do walke:* On ſe trouble, *men be troubled, &c.*

To the end that the Reader may enrich his tongue the better, and turne his ſpeech after diuerſe formes, we will decline a verbe Perſonall after foure maner of wayes, Thus:

Dormir, *To ſleepe.*

Indicatiue Preſent.

The firſt perſon. Singular.

Ie dors,	*I do ſleepe,*
je ne dors point,	*I do not ſleepe,*
dors je?	*do I ſleepe?*
ne dors je point?	*do I not ſleepe?*

The ſecond Perſon. Singular.

Tu dors,	*thou ſleepeſt,*
tu ne dors pas,	*thou ſleepeſt not,*
dors-tu?	*doeſt thou ſleepe?*
ne dors-tu pas?	*doeſt thou not ſleepe?*

The third perſon. Singular.

Il dort,	*he ſleepeth,*
il ne dort point,	*he ſleepeth not,*
dort-il?	*Sleepeth he?*
ne dort il point?	*Sleepeth he not?*

The plurall number and firſt perſon.

Nous dormons,	*We ſleepe,*
nous ne dormons pas,	*We ſleepe not,*

domons

dormons nous?	*Sleepe we?*
ne dormons nous pas?	*Sleepe we not?*

The ſecond perſon.

Vous dormez,	*Ye ſleepe,*
vous ne dormez pas,	*ye ſleepe not,*
dormez vous?	*do ye ſleepe?*
ne dormez vous point?	*do ye not ſleepe?*

The third perſon.

Ilz dorment,	*They ſleepe,*
ilz ne dorment pas,	*they ſleepe not,*
dorment-ilz?	*do they ſleepe?*
ne dorment-ilz point?	*do they not ſleepe?*

The Imperfect tenſe, Singular.

Ie dormoyç,	*I did ſleepe.*
je ne dormoyç pas,	*I did not ſleepe,*
dormoyç je?	*did I ſleepe?*
ne dormoyç-je pas?	*did I not ſleepe?*

The ſecond perſon.

Tu dormois,	*Thou didſt ſleepe.*
tu ne dormois pas,	*thou didſt not ſleepe,*
dormois-tu?	*didſt thou ſleepe?*
ne dormois-tu point?	*didſt thou not ſleepe?*

The third perſon.

Il dormoit,	*He did ſleepe,*
Il ne dormoit pas,	*he did not ſleepe,*
dormoit-il?	*did he ſleepe?*
ne dormoit-il pas?	*did he not ſleepe?*

The firſt perſon Plurall.

Nous dormions,	*We did ſleepe,*
nous ne dormions pas:	*we did not ſleepe:*
dormions-nous?	*did we ſleepe?*
ne dormions-nous pas?	*did we not ſleepe?*

The ſecond perſon.

Vous dormiez,	*Ye did ſleepe,*
vous ne dormiez pas,	*ye did not ſleepe,*
dormiez vous?	*did ye ſleepe?*
ne dormiez vous point?	*did ye not ſleepe?*

The third perſon.

Ilz dormoyent,	*They did ſleepe,*
ilz ne dormoyent,	*they did not ſleepe,*
dormoyent ilz?	*did they ſleepe?*
ne dormoyent ilz pas?	*did they not ſleepe?*

The firſt Perfect tenſe, and firſt perſon Singular.

Ie dormi,	*I ſlept,*
je ne dormi pas,	*I ſlept not,*
dormi-je?	*ſlept I?*
ne dormi-je pas?	*ſlept I not?*

The ſecond perſon.

Tu dormis,	*Thou ſleptſt,*
tu ne dormis pas,	*thou ſleptſt not,*
dormis-tu?	*ſleptſt thou?*
ne dormis-tu pas?	*ſleptſt thou not?*

The third perſon.

Il dormit,	*He ſlept,*
Il ne dormit pas,	*he ſlept not,*
dormit-il?	*ſlept he?*
ne dormit-il pas?	*ſlept he not?*

The firſt perſon Plurall.

Nous dormiſmes,	*We ſlept,*
nous ne dormiſmes pas:	*We ſlept not:*
dormiſmes nous?	*ſlept we?*
ne dormiſmes-nous pas?	*ſlept we not?*

The

The ſecond perſon.

Vous dormiſtes,	*Ye ſlept,*
vous ne dormiſtes pas,	*ye ſlept not,*
dormiſtes vous?	*ſlept ye?*
ne dormiſtes vous pas?	*ſlept ye not?*

The third perſon.

Ils dormirent,	*They ſlept,*
ils ne dormirent point:	*they ſlept not:*
dormirent ils?	*ſlept they?*
ne dormirent ils point?	*ſlept they not?*

The ſecond Perfect and firſt perſon Singular.

I'ay dormi mon ſaoul,	*I haue ſlept my belly full,*
je n'ay pas dormi,	*I haue not ſlept,*
ay-je dormi ſi long tans?	*haue I ſlept ſo long?*
n'ay-je pas dormi?	*haue I not ſlept?*

The ſecond perſon.

Tu as dormi,	*Thou haſt ſlept,*
tu n'as point dormi,	*thou haſt not ſlept,*
as tu dormi?	*haſt thou ſlept?*
n'as tu pas dormi?	*haſt thou not ſlept?*

The third perſon.

Il or elle a dormi,	*He or ſhe hath ſlept,*
il n'a pas dormi,	*he hath not ſlept,*
a-il dormi?	*hath he ſlept?*
n'a-il pas dormi?	*hath he not ſlept?*

The firſt perſon Plu.

Nous avons dormi,	*We haue ſlept,*
nous n'avons point dormi:	*we haue not ſlept.*
avons nous dormi?	*haue we ſlept?*
n'avons nous pas dormi?	*haue we not ſlept?*

The second Perfect.

Vous avez dormi,	*Ye haue ſlept,*
vous n'avez pas dormi,	*Ye haue not ſlept,*
avez vous dormi?	*haue ye ſlept?*
n'avez vous pas dormi?	*haue ye not ſlept?*

The third perſon.

Ilz ont dormi,	*They haue ſlept,*
ilz n'ont point dormi:	*they haue not ſlept:*
ont-ilz dormi?	*haue they ſlept?*
n'ont-ilz point dormi?	*haue they not ſlept?*

The Pluperfect tenſe and firſt perſon.

Singular.

I'avoyę dormi,	*I had ſlept,*
je n'avoyę point dormi,	*I had not ſlept,*
avoyę-je dormi?	*had I ſlept?*
n'avoyę-je point dormi?	*had I not ſlept?*

The ſecond perſon.

Tu avois dormi,	*Thou hadſt ſlept,*
tu n'avois point dormi,	*thou hadſt not ſlept,*
avois tu dormi?	*hadſt thou ſlept?*
n'avois tu pas dormi?	*hadſt thou not ſlept?*

The third perſon.

Il avoit dormi,	*He had ſlept,*
il n'avoit point dormi?	*he had not ſlept,*
avoit-il dormi?	*had he ſlept?*
n'avoit-il pas dormi?	*had he not ſlept?*

The firſt perſon Plu.

Nous avions dormi,	*We had ſlept,*
nous n'avions point dormi:	*we had not ſlept,*
avions nous dormi?	*had we ſlept?*
n'avions nous pas dormi?	*had we not ſlept?*

The

The ſecond perſon. Plu.

Vous aviez dormi,	*Ye had ſlept,*
vous n'aviez point dormi,	*ye had not ſlept,*
aviez vous dormi?	*had ye ſlept?*
n'aviez vous point dormi?	*had ye not ſlept?*

The third perſon. Plu.

Ilz avoyent dormi,	*They had ſlept,*
ilz n'avoyent pas dormi:	*they had not ſlept:*
avoyent ilz dormi?	*had they ſlept?*
n'avoyent ilz pas dormi?	*had they not ſlept?*

The Future tenſe, or in the time to come.

Ie dormiray à mon aiſe,	*I ſhall or will ſleepe at leiſure,*
je ne dormiray pas:	*I will not ſleepe,*
dormiray je?	*ſhall I ſleepe?*
ne dormiray je point?	*ſhall I not ſleepe?*

The ſecond perſon.

Tu dormiras,	*Thou ſhalt, or wilt ſleepe,*
tu ne dormiras pas:	*thou ſhalt not ſleepe,*
dormiras tu?	*ſhalt thou ſleepe?*
ne dormiras tu pas?	*ſhalt, or wilt thou not ſleepe?*

The third perſon.

Il dormira demain,	*He ſhall or will ſleepe to morrow,*
il ne dormira pas,	*he ſhall not ſleepe,*
dormira il contre mon vouloir?	*ſhall he ſleepe againſt my will?*
ne dormira il point le vilain?	*ſhal he not ſleepe the knaue?*

The firſt perſon Plu.

Nous dormirons enſemble,	*We ſhall ſleepe together,*
nous ne dormirons pas,	*we ſhall not ſleepe,*
dormirons-nous?	*ſhall we ſleepe?*
ne dormirons-nous point?	*ſhall we not ſleepe?*

The second person.

Vous dormirez à loisir,	*Ye shall sleepe at leysure,*
vous ne dormirez point icy,	*ye shall not sleepe here,*
dormirez vous ceans?	*shall ye sleepe here within?*
ne dormirez vous point?	*shall ye not sleepe?*

The third person.

ilz dormiront,	*they shall, or will sleepe,*
Ilz ne dormiront point,	*they shall not sleepe,*
dormiront-ilz?	*shall they sleepe?*
ne dormiront ilz point?	*shall, or will they not sleepe?*

After this sort you may decline any Verbe, either Personall or Impersonall, in the Indicatiue moode onely: because the other moodes and tenses haue but two maner of wayes, that is, the affirmatiue, and the negatiue: as for the Imperatiue moode, we can say onely dors, *sleepe thou:* ne dors pas, *sleepe not:* qu'il *or* qu'elle dorme, *let him, or her sleepe:* qu'il ne dorme pas, *let him not sleepe, &c. So likewise in the Optatiue moode:* Dieu veuille qu'il dorme, *God grant he sleepeth:* Dieu veuille qu'il ne dorme pas, *God grant he sleepeth not, &c. The Imperfect tense:* Pleust à Dieu que je dormisse, *Wold God I did sleepe:* Pleust à Dieu que je ne dormisse pas, &c. *The Subiunctiues:* Combien que je dorme, *Although I do sleepe:* Encor que je ne dorme pas, *though I sleepe not: and so through all the tenses and persons.*

The declining of Verbes Impersonals.

Il faut, *it behoueth, or one must.*

The In-

The Indicatiue preſent.

Il faut: *It behoueth, or one muſt.*

The Imperfect.

Il falloit: *It did behoue:*

The firſt Perfect.

Il fallut. *It behoued.*

The ſecond Perfect.

Il a fallu. *It hath behoued.*

The Pluperfect.

Il avoit fallu: *It had behoued:*

The Future.

Il faudra. *It ſhall behoue.*

The Imperatiue.

Qu'il faille. *Let it behoue.*

The Optatiue preſent.

Dieu veuille qu'il faille. *God grant that it will behoue.*

The Imperfect.

Pleuſt à Dieu qu'il falluſt. *Would to God that it would behoue.*

The Perfect.

Ie pryé à Dieu qu'il ait fallu: *I pray God that it hath behoued.*

The Pluperfect.

Pleuſt à Dieu qu'il euſt fallu. *Would to God that it had behoued.*

The Future.

Dieu veuille qu'il faille cy aprés. *God grant that it will behoue hereafter.*

The Subiunctiue preſent.

Veu qu'il faut. *Seeing that it behoueth.*

The Imperfect.

Quand il falloit. *When it did behoue.*

The Perfect.

Veu qu'il a fallu. *Seeing it hath behoued.*

The Pluperfect.

Veu qu'il avoit fallu. *Seeing it had behoued.*

Or ſo for the preſent.

Combien qu'il faille. *Although it behoueth.*

The Imperfect.

Encor qu'il falluſt. *Although it ſhould behoue.*

Or ſo for this Imperfect.

Quand il faudroit. *When it ſhould behoue.*

The Perfect.

Encor qu'il ait fallu. *Although it had behoued.*

The Pluperfect.

Combien qu'il euſt fallu. *Although it had behoued.*

The Future.

Quand il faudra aller à la guerre, nous irons. *When it will be needfull to go to warre, we will go.*

The Verbe Impersonall may be vſed after this ſort: *as,*

Il ne me faut pas faire cela. *I muſt not do that.*
il te faut aller toſt: *thou muſt go quickly:*
il luy faut aller à ſon pere: *he muſt go to his father:*
il luy faut aller à ſa mere. *ſhe muſt go to her mother.*

Where you note that this word, luy, *ſerueth both for the maſculine and feminine gender in the Dative caſe.*

The

The Plurall.

Il nous faut fuir:	*We muſt runne away:*
il vous faut deſpeſcher:	*ye muſt diſpatch:*
il leur faut trotter:	*they muſt trotte:*
il leur faut plus d'afiquets, que, &c.	*they muſt haue more trinkets, then, &c.*

The Imperfect tenſe.

il me / il te / il luy	falloit:	*It did behoue* me, thee, him, or her:

Plu.

il nous / il vous / il leur	falloit.	*It did behoue* vs, ye, them.

The firſt Perfect.

il me / il te / il luy	fallut:	*It behoued* me, thee, him, or her:

Plu.

il nous / il vous / il leur	fallut.	*It behoued* vs, ye, them.

The ſecond Perfect.

il m'a / il t'a / il luy a	fallut	*It hath behoued* me, thee, him, or her.

Plu.

il nous a / il vous a / il leur a	fallu.	*It hath behoued* vs, ye, them.

The Pluperfect.

Il m'avoit / il t'avoit / il luy avoit } fallu:	*It had behoued*	*me, thee, him:*

Plu.

il nous / il vous / il leur } avoit fallu.	*It had behoued*	*vs, ye, them.*

The Future.

il me / il te / il luy } faudra:	*I shall / thou shalt / he shall*	*be driuen, or compelled:*

Plu.

il nous / il vous / il leur } faudra.	*We shall / ye shall / they shall*	*be driuen, or compelled.*

The Imperatiue and Optatiue do come verie seldome in vse after this kind of phrase or speech: we therefore haue left it, to come to the

Subiunctiue present.

Il me / il te / il luy } faut:	*It behoueth*	*me, thee, him.*

Plu.

il nous / il vous / il leur } faut.	*It behoueth*	*vs, ye, them.*

Qu'il y faille

The In

The Imperfect.

Quand il

me / te / luy } falloit: — *it behoued* { *me, thee, him:*

Plu. *When*

nous / vous / leur } falloit. — *it behoued* { *vs, ye, them.*

The Perfect.

Y çu que

il m'a / il t'a / il luy a } fallu: — *it hath behoued* { *me, thee, him:*

Plu. *Seeing that*

il nous a / il vous a / il leur a } fallu: — *it hath behoued* { *vs, ye, them,*

The Pluperfect.

Encor qu'il

m'çust / t'çust / luy çust } fallu: — *had behoued* { *me, thee, him.*

Plu. *When it*

nous çust / vous çust / leur çust } fallu: — *had behoued* { *vs, ye, them.*

Or thus in the Present tense.

Encor qu'il

me / te / luy } faille: — *behoueth* { *me, thee, him:*

Plu. *Although that it*

nous / vous / leur } faille. — *behoueth* { *vs, ye, them.*

The Imperfect.

Quand il	me / te / luy	fauldroit:	*When it*	*should behoue* { *me, thee, him:*
	nous / vous / leur	fauldroit.		*should behoue* { *vs, ye, them.*

Plu.

Or so.

Combien qu'il	me / te / luy	fallust:	*Although that*	*I should / thou shouldest / he should* } *be cõpelled:*
	nous / vous / leur	fallust.		*We should / ye should / they should* } *be compelled.*

Plu.

The Perfect.

Encor qu'il	m'ait / t'ait / luy ait	fallu:	*Although that*	*I haue / thou hast / he hath* } *bene compelled:*
	nous ait / vous ait / leur ait	fallu.		*It hath behoued* { *vs, ye, them.*

Plu.

The Pluperfect.

Quand il	m'auroit / t'auroit / luy auroit	fallu:	*When it*	*had behoued* { *me, thee, him.*
	nous auroit / vous auroit / leur auroit	fallu.		*had behoued* { *vs, ye, them.*

Plu.

The

The Future.

Quand or apres que	Il m'aura il t'aura il luy aura	fallu:	*When, or after that it*	*shall behoue*	*me,* *thee,* *him.*

Plu.

il nous aura il vous aura il leur aura	fallu.		*shall behoue*	*vs,* *ye,* *them.*

It seemeth conuenient to bring forth one example of the Verbe Impersonall, *Il faut*, without any case ioyned with him: after foure maner of wayes, as we haue shewed the vse of the other going before.

The Indicatiue moode.

Il faut,	*One must, or it behoueth,*
il ne faut point:	*one must not, or it behoueth not:*
faut-il?	*must one, or doth it behoue?*
ne faut-il point?	*must one not? or &c.*

The Imperfect.

Il falloit faire cela,	*It behoued to do that,*
il ne falloit pas:	*it was not needfull, or it, &c.*
falloit il?	*was it needfull?*
ne falloit il pas?	*was it not needfull?*

The first Perfect.

Il fallut-se dechausser,	*It behoued to pull off his hosen,*
il ne fallut point,	*it behoued not:*
fallut-il tant de mines?	*were so many faces needfull?*
ne fallut-il point?	*behoued it not?*

The first Perfect.

Il a fallu obeïr — *It hath bene needfull to obey,*
il n'a pas fallu: — *it hath not bene needfull:*
a-il fallu boire? — *hath it bene needfull to drinke?*
n'a il pas fallu danser? — *hath it not bene needful to dance?*

The second Perfect.

Il avoit fallu, — *It hath bene needfull,*
il n'avoit pas fallu: — *it had not bene needfull:*
avoit-il fallu? — *had it bene needfull?*
n'avoit-il pas fallu? — *had it not bene needfull?*

The Future.

Il faudra, — *It shall behoue,*
il ne faudra pas. — *it will not be needfull:*
faudra-il? — *must it be needfull?*
ne faudra-il pas? — *must it not be needfull?*

The Imperatiue is seldome in vse.

The Optatiue present tense.

Dieu veuille qu'il faille. — *God grant it behoueth,*
Dieu veuille qu'il ne faille pas. — *God grãt that it be not needfull.*

The Imperfect.

Plçust à Dieu qu'il fallust, — *Would to God that it should*
Plçust à Dieu qu'il ne fallust pas: — *be needfull.*

and so through all moodes and tenses following, but onely by the Affirmatiue and Negatiue. Now let vs see how you may vse it with a case ioyned with it.

The Indicatiue present.

Il me faut partir d'icy, — *I must depart from hence,*
il ne me faut point: — *I must or need not:*
me faut-il mourir? — *must I die?*
ne me faut-il point? — *must I not?*

The

In the ſecond perſon.

Il te faut chanter, ou, &c.	*Thou muſt ſing, or &c.*
il ne te faut point:	*thou muſt not:*
te faut-il rire?	*muſt thou laugh?*
ne te faut-il poiṇt reſjouïr?	*muſt thou not reioyce?*

In the third perſon.

Il luy faut touṭ payer,	*He muſt pay for all,*
il ne luy faut point:	*he muſt not:*
luy faut-il payer ſi cher?	*muſt he pay ſo deerely?*
ne luy faut il paṣ pardonner?	*muſt he not forgiue?*

Plu.

Il nouṣ faut touṣ mourir,	*We muſt die all:*
il ne nous faut paṣ craindre:	*we need not to feare:*
nouṣ faut-il faire ainſi,	*muſt we do ſo?*
ne nouṣ faut il point?	*muſt we not?*

The ſecond perſon.

Il vouṣ faut plorer,	*You muſt weepe,*
il ne vouṣ faut paṣ:	*you muſt not:*
vouṣ faut-il crier?	*muſt you crie?*
ne vouṣ faut.il paṣ?	*muſt you not?*

The third perſon.

Il leur faut ſouffrir,	*They muſt ſuffer,*
il ne leur faut point:	*they muſt not:*
leur faut-il?	*muſt they?*
ne leur faut-il paṣ?	*muſt they not?*

The Imperfect.

Il me falloit ainſi dire,	*It behoued me to ſay ſo,*
il ne me falloiṭ paṣ:	*it behoued me not:*
me falloit-il ploter?	*did it behoue me to weepe?*
ne me falloit il point?	*did it not behoue me?*

The ſecond perſon.

Il te falloit endurer,	*It behoued thee to ſuffer,*
il ne te falloit point:	*it behoued thee not:*
te falloit-il diſſimuler?	*did it behoue thee to diſſemble?*
ne te falloit-il point?	*did it not behoue thee?*

The third perſon.

Singular.

Il luy falloit courir,	*He was driuen to runne,*
il ne luy falloit point:	*he was not conſtrained.*
luy falloit-il manger?	*did it behoue him to eate?*
ne luy falloit-il point?	*muſt he not, &c.*

The Plurall.

Il nous falloit *or* nous conuenoit ainſi faire, autrement nous euſſions tous eſté deffaitz.	*It did behoue vs, or we muſt needs ſo to do, elſe we had bene all vndone.* *The reſt is eaſie.*

The ſecond Perfect.

Il me fallut, *or* conuint,	*It behoued me,*
il ne me fallut, *or* conuint pas:	*it behoued me not:*
me fallut, *or* conuint il?	*was I driuen ſo to do?*
ne me fallut-il point?	*was I not driuen?*

The ſecond perſon.

Il te fallut, *or* conuint,	*Thou waſt driuen,*
il ne te fallut point:	*thou waſt not compelled:*
te fallut, *or* conuint-il?	*waſt thou driuen?*
ne te fallut-il point fuir,	*waſt thou not driuen to flie?*

The third perſon.

Il luy fallut tout quitter,	*He was driuen to giue ouer all,*
il ne luy fallut point:	*he was not driuen:*

luy faut-il? *and ſo through all the perſons of this tenſe.*

The

The ſecond Perſect.

Il m'a fallu céder, *I haue beene driuen to yeeld,*
il ne m'a point fallu: *I haue not beene driuen:*
m'a-il fallu clocher? *ſhould I needs goe lame?*
ne m'a-il point fallu faire tout au gré de mes ennemis, pour penſer ſauuer et la ville, et le païs? *haue I not beene driuen to do after the luſt and will of mine enemies, thinking to ſaue the towne and the countrie?*

The ſecond perſon.

Il t'a fallu jeuſner: *Thou haſt beene driuen to faſt:*
il ne t'a point fallu: *thou haſt had no neede:*
t'a-il fallu ſaulter du haut en bas, pour éviter leur fureur? *haſt thou beene compelled to leape out of the higheſt downe below, to ſhun their furie?*
Il luy a fallu auſſi faire comme moy. *he was driuen alſo to do as I did.*

The Pluperfect.

Il m'avoit fallu, *It had beboued me,*
il ne m'avoit point fallu: *it had not beboued me:*
m'avoit il fallu? *had it beboued me?*
ne m'avoit il point fallu? *had it not beboued me?*

The ſecond perſon.

Il t'avoit fallu tout laiſſer: *It had beboued thee to leaue all: it had not beboued &c.*
il ne t'avoit pas fallu:
t'avoit il fallu?
ne t'avoit-il pas fallu?

The Future.

Il me faudra payer la debte, *It ſhall beboue me,*
il ne me faudra point: *or I ſhall be driuen*
me faudra il combattre? *to pay the debt:*
ne me faudra-il point? *I ſhall not be driuen, &c.*

The second person.

Il te faudra flatter ſi, &c.	*Thou ſhalt be driuen, compelled, or thou muſt need flatter if, &c.*
il ne te faudra point:	
te faudra-il jouſter?	
Ne te faudra-il point diſſimuler toutes choſes, afin de t'inſinuer en la bonne grace de ces courtiſans?	*Shalt thou not be driuen to diſſemble all matters, to creepe the better into the boſome of thoſe courtiers?*

The third person.

Il luy faudra naqueter,	*He ſhall be driuen to play the page, the boy or be like a ſlaue if he will, &c.*
il ne luy faudra pas:	
luy faudra il plaiſanter?	
ne luy faudra il point?	

The firſt person Plu.

Il nous faudra aller et venir,	*We ſhall be driuen to go and come:*
il ne nous faudra pas:	
nous faudra-il danſer?	*Shall we be driuen to dance?*
ne nous faudra il point?	

The ſecond perſon.

Il vous faudra jouër,	*You ſhall be driuen to play:*
il ne vous faudra point:	*you ſhall not be driuen:*
vous faudra il reſpondre pour tous?	*ſhall you be driuen to anſwer for all?*
ne vous faudra il point conniver á tout, ſi vous habitez entre telles gens?	*Shall you not be driuen to winke at all, if you inhabite among ſuch folkes?*

The third perſon. Plu.

Il leur faudra,	*They ſhall be compelled,*
il ne leur faudra pas:	*they ſhall not, &c,*
leur faudra il?	*ſhall they be driuen?*
ne leur faudra-il pas?	*ſhall they not be driuen?*

The Imperatiue is ſeldome in vſe.

The

The Optatiue.

Dieu veuille qu'il me faille seruir en salle, et non pas en la cuisine: — *God grant that I be driuen to serue in the hall, and not in the kitchin:*

Dieu veuille qu'il ne me faille point demeurer en la maison ce pendant que les autres iront aux champs. — *God grant I be not driuen to tarrie at home, when the others shall go to the fields.*

The second person.

Dieu veuille qu'il te faille: — *God grant that thou beest compelled, driuen, or must.*

Dieu veuille qu'il ne te faille point. — *God grant that thou beest not driuen.*

The third person.

Dieu veuille qu'il luy faille tourner bride, à fin de, &c. — *God grant he be compelled to turne backe, to the end, &c.*

Dieu veuille qu'il ne luy faille point. *and so go through al the persons of this moode, by the Affirmatiue and Negatiue onely, as I haue said aboue.*

The Subiunctiue present.

Veu qu'il me faut, — *Seeing that I must,*

Veu qu'il ne me faut pas. — *Seeing that I must not.*

The Imperfect.

Encor qu'il me fallust: — *Although I were driuen:*

Encor qu'il ne me fallust pas: — *Though I were not, &c.*

Or so.

Quand il me faudroit. — *When I should be driuen:*

quand il ne me faudroit pas. — *when I should not, &c.*

Or so.

Quand il me falloit: — *When I was driuen:*

quand il ne me falloit pas, &c. — *Giuing euer to this Imperfect tense, three diuerse voyces, which is the propertie of the same.*

The Perfect.

Veu qu'il m'a fallu, *Seeing that I haue bene driuen,*
Veu qu'il ne m'a pas fallu: *Seeing that I haue not, &c.*

Or so.

Combien qu'il m'ait fallu, &c. *Although I haue bene driuen, or compelled: the Latine saith,* Quamuis me oportuerit: *you may forme the rest of this moode, following the examples set before.*

The declining of this Verbe Impersonall, *Semble.*

Il semble, *It seemeth,*
il sembloit, *it did seeme,*
il sembla, *it seemed,*
il a semblé, *it hath seemed,*
il avoit semblé, *it had seemed,*
il sembleta. *it shall or will seeme.*

So through all the moodes and tenses one may go forward, taking onely the third person singular, faining this verbe to be a verbe personall of the first conjugation whose Infinitiue endeth in er, *and so you say in the Infinitiue* Sembler, *To seeme.*

The Optatiue present.

Dieu veuille qu'il semble.

The Imperfect.

Pleust à Dieu qu'il sem-
blast, &c.

If you will put an Accusatiue case after him, you may, as you haue seene in the Verbe, Il faut: *thus.*

Indi-

The Indicatiue preſent.

Il me ſemble,	*It ſeemeth to me,*
al te ſemble:	*it ſeemeth to thee,*
il luy ſemble ainſi.	*it ſeemeth to him.*

Plu.

Il nous ſemble,	*It ſeemeth to vs,*
il vous ſemble,	*it ſeemeth to ye,*
il leur ſemble,	*it ſeemeth to them.*

The Imperfect.

Il me ſembloit,	*It did ſeeme to me,*
il te ſembloit, &c.	*it did ſeeme to thee, &c.*

The firſt Perfect.

Il me ſembla,	*It ſeemed to me,*
il te ſembla, &c.	*it ſeemed to thee, &c.*

The ſecond Perfect.

Il m'a ſemblé,	*It hath ſeemed to me,*
il t'a ſemblé, &c.	*it hath ſeemed to thee, &c.*

The Pluperfect.

Il m'avoit ſemblé,	*It had ſeemed to me,*
il t'avoit ſemblé,	*it had ſeemed to thee,*
il luy avoit, &c.	*it had ſeemed to him, &c.*

The Future.

Il me ſemblera,	*It will ſeeme to me.*
il te ſemblera, &c.	*it will ſeeme to thee, &c.*

Here follow certaine verbes onely belonging to nature.

The Indicatiue preſent.

Il	Pleut,	It	Raineth,
	neige,		snoweth,
	gresle,		hayleth,
	gele,		freeseth,
	dégele,		thaweth,
	eſclaire,		lightneth,
	téle,		thaweth,
	tonne,		thundereth,
	vente,		bloweth,
	fait tormente,		maketh tempeſt,
	aveſpriſt.		waxeth night.

The Imperfect.

Il	Pluvoit,	It did	Raine,
	neggoit,		snow,
	gresloit,		haile,
	geloit,		freese,
	dégeloit,		thaw,
	eſclairoit,		lighten,
	téloit,		thaw,
	tonnoit,		thunder,
	ventoit.		blow,
	faiſoit tormente,		make tempeſt,
	aveſprifloit.		waxe night.

The first Perfect.

Il	Pleut tout le jour,	It	Rained all the day,
	negea toute la nuict,		snowed all the night,
	gresla,		hailed,
	gela,		freesed,
	dégela,		thawed,
	eſclaira,		lightened,
	téla,		thawed,
	tonna,		thundred,
	venta,		blowed,
	feit tormente,		was or made tempeſt.
	aveſprit.		waxed night.

The 2. Perfect.

Il a	Plu,	It hath	*Rained,*
	negé,		*snowed,*
	greslé,		*hailed,*
	gelé,		*frosen,*
	dégelé,		*thawed,*
	esclairé,		*lightened,*
	relé,		*thawed,*
	tonné,		*thundred,*
	venté,		*blowen,*
	fait tormente,		*done, or made tempest.*

avesprit, *is not in vse in the rest of the tenses of this moode, neither in the Optatiue.*

The Future.

Il	Plouvra, *or* plorra,	It will	*Raine,*
	neigera,		*snow,*
	greslera,		*haile,*
	gelera,		*freese,*
	dégelera,		*thaw,*
	esclairera,		*lighten,*
	relera,		*thaw,*
	tonnera,		*thunder,*
	ventera.		*blow,*
	fera tonnerre.		*make a tempest.*

The Optatiue is vsed verie scarcely in these kinds of speeches.

The Subiunctiue present.

Vẽu qu'il	Pleut,	*seeing that it*	*Raineth,*
	neige,		*snoweth,*
	gresle,		*haileth,*
	gele,		*freeseth,*
	dégele,		*thaweth,*
	esclaire,		*lighteneth,*
	rele,		*thaweth,*
	tonne,		*thundreth,*
	vente,		*bloweth,*
	avesprist.		*waxeth night.*

The Imperfect.

Quand il

Plouvoit,	*Raine,*
negeoit,	*ſnow,*
greſloit,	*haile,*
geloit,	*freeſe,*
dégeloit,	*thaw,*
eſclairoit,	*lighten,*
réloit,	*thaw,*
tonnoit,	*thunder,*
ventoit,	*blow,*
faiſoit tormente,	*make tempeſt,*
aveſpriſloit.	*waxe night.*

When it did

The Perfect.

Vn qu'il a

Plu,	*Rained,*
negé,	*ſnowed,*
greſlé,	*hailed,*
gelé,	*froſen,*
dégelé,	*thawed,*
eſclairé,	*lightned,*
rélé,	*thawed,*
tonné,	*thundred,*
venté,	*blowne,*
fait tormente.	*made tempeſt.*

Seeing that it hath

The Pluperfect.

Quand il avoit

Plu,	*Rained,*
negé,	*ſnowed,*
greſlé,	*hailed,*
gelé,	*froſen,*
dégelé,	*thawed,*
eſclairé,	*lightened,*
rélé,	*thawed,*
tonné,	*thundred,*
venté,	*blowen,*
fait tempeſte.	*made tempeſt.*

When it had

Or

Or ſo for the preſent.

Encor qu'il

Pleuve,	*Raine,*
neige,	*ſnow,*
greſle, &c.	*haile, &c.*
face tormente,	*make a tempeſt,*
aveſpriſſe.	*waxe night.*

Although it doth

The Imperfect.

Combien qu'il

Pleuſt,	*Raine,*
negeaſt,	*ſnow,*
greſlaſt,	*haile,*
gelaſt,	*freeſe,*
dégelaſt,	*thaw,*
eſclairaſt,	*lighten,*
rélaſt,	*thaw,*
tonnaſt,	*thunder,*
ventaſt,	*blow,*
feiſt tempeſte,	*make tempeſt,*
aveſpriſt.	*waxe night.*

Although that it did

Or ſo in this tenſe.

Quand il

Plorroit, *or* plovtoit,	*Raine,*
neigeroit,	*ſnow,*
greſleroit,	*haile,*
geleroit,	*freeſe,*
dégeleroit,	*thaw,*
eſclaireroit,	*lighten,*
réleroit,	*thaw,*
tonneroit,	*thunder,*
venteroit,	*blow,*
feroit tormente,	*make tempeſt,*
aveſpriroit.	*waxe night.*

When it ſhould

The Perfect.

Encor qu'il ait	Plu,	Although that it hath	*Rained,*
	negé,		*snowed,*
	greslé,		*hayled,*
	gelé,		*frosen,*
	desgelé,		*thawed,*
	esclairé,		*lightened,*
	tonné,		*thundred,*
	venté,		*blowen,*
	fait tempeste.		*made tempest.*

The Pluperfect.

Quand il auroit	Plu,	Although that it had	*Rained,*
	negé,		*snowed,*
	greslé,		*hayled,*
	gelé,		*frosen,*
	dégelé,		*thawed,*
	esclairé,		*lightened,*
	tonné,		*thundred,*
	venté,		*blowen,*
	fait tempeste.		*made tempest.*

The Perfect.

Quãd il aura, or aprés qu'il aura	Plu,	When, or after that it hath	*Rained,*
	negé,		*snowed,*
	greslé,		*hailed,*
	gelé,		*frosen,*
	dégelé,		*thawed,*
	esclairé,		*lightened,*
	tonné,		*thundred,*
	venté,		*blowen,*
	fait tempeste: or tormente.		*made tempest.*

The

The Infinitiue.

Plouvoir,	To	*Raine,*
neger,		*ſnow,*
gresler,		*haile,*
geler,		*freeſe.*
dégeler,		*thaw,*
eſclairer,		*lighten,*
tonner,		*thunder,*
venter,		*blow as the wind,*
faire tormente,		*make tempeſt,*
aveſprir.		*waxe night.*

FIN.